VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

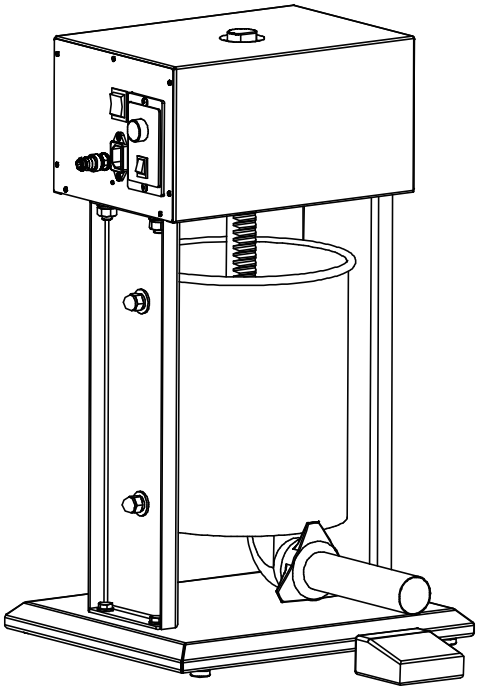
Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

ELECTRIC SAUSAGE STUFFER
ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

VEVOR®

ELECTRIC SAUSAGE STUFFER
XZO-10D/XZA-10D/ XZO-15D/XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

Dear Users:
Thank you for using this product. In order to make sure that you can operate the machine properly, please read this manual carefully before use. Please be sure to read the SAFETY PRECAUTIONS in this page to ensure your safe use.
1. Please unplug the power of the machine before cleaning, assembling or disassembling.
2. Do not place the product in the reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This product is not recommended for children or persons with physical, sensory and intellectual disabilities, unless they have gotten the supervision and instruction of how to use the product properly.
4. Do not put hands into the machine during.
5. Do not unplug the machine until it stops running.
6. If the supply cord is damaged,it must be replaced with a special power cord or component provided by the manufacturer.
7. Electric Shock Danger! Non-professional personnel are forbidden to repair the products, otherwise it may result in electrical shock. When a malfunction occurs, it should be repaired by qualified service personnel.
8. WARNING! It is strictly prohibited to put the main body into the water to clean. Only can be scrubbed with wet towel. The machine must be fully cooled before cleaning.
9. Please check that the specified supply voltage in the product is consistent with the supply voltage (AC only).
10. Avoid damage to the power cord. Do not squeeze, bend or friction it, keep it away from heat sources and open fires. The power cord should not touch the blade.
11. Power cord should be laid fiat. Do not pull the power cord and make the product fall down, which may cause damage.
12. Do not use the product on wet ground. Do not touch the product or power cord plug with wet hands.
13. Do not disassemble the product at will. Do not allow things to enter or insert into the product, which may cause damage.
14. Only accessories provided by the seller or manufacturer can be used for the product. We will not be responsible for any failure caused by the use of accessories from other manufacturers, which are not covered by warranty.
15. Do not use the product on uneven, damp, non-heat resistant surfaces to avoid damage or failure.
16. Do not place the product directly on the fire or near the source of fire, otherwise the product will be damaged or even result in danger.
17. Do not plug the power cord into the socket when not in use. Please unplug the power cord after use and before cleaning or maintenance.
18. When the plug is plugged into the socket, it must be plugged to the end, otherwise it will cause the components overheating and burning due to poor contact.
19. Do not leave the product to work with no one watching. If the machine is overheating, please stop working immediately and unplug the power.
20. Once part of the product is on fire, do not put out the fire directly with water. Cover the fire with a damp cloth.
21. Please keep the plastic bag properly and do not let children play with it to avoid the risk of suffocation.
22. It is prohibited to put the main body of the machine and the power cord into any liquid.
23. Do not use this product in the following situations:
1) There are problems with the product or power cord.

2) The product falls down accidentally, which causes damage or abnormal operation.
24.Type X attachment: If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
25.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SPECIFICATIONS

Model	XZM-10D	XZA-10D
Product Size	370*310*630mm	370*310*630mm
Capacity	10L	10L
Voltage/Frequency	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Power	200W	200W
Speed Threshold	Stepless Speed Regulation	Stepless Speed Regulation
Bucket Fixed Mode	Removable and Tilt	Removable and Tilt
Net Weight	24.8kg	24.8kg
Gross Weight	28.3kg	28.3kg

Model	XZO-15D	XZA-15D
Product Size	370*310*760mm	370*310*760mm
Capacity	15L	15L
Voltage/Frequency	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Power	260W	260W
Speed Threshold	Stepless Speed Regulation	Stepless Speed Regulation
Bucket Fixed Mode	Removable and Tilt	Removable and Tilt
Net Weight	27.2kg	27.2kg
Gross Weight	31.4kg	31.4kg

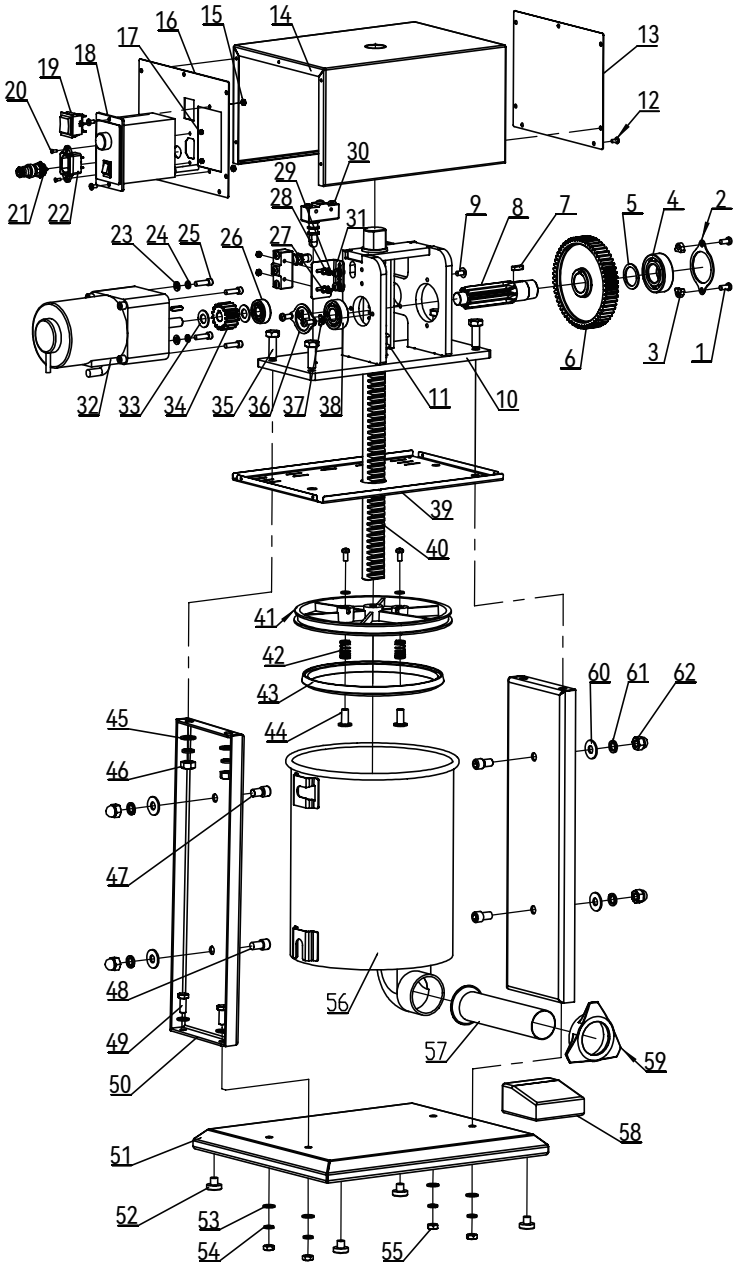
PARTS LIST

Name	QTY	Diagram
Stuffing tube 16mm	1	
Stuffing tube 22mm	1	
Stuffing tube 32mm	1	
Stuffing tube 38mm	1	
Cleaning brush	1	
Piston rod	1	

ASSEMBLY AND INSTALLATION

1. Choose a workbench with a suitable height and make sure you have enough room for operation.
2. Please make sure the foot switch is plugged into the machine.
3. Assemble the stuffing tube. Four sizes of stuffing tubes have been provided with the unit (Diameters are 15mm, 21mm, 30mm and 37mm). Choose an appropriate tube and carefully insert it into the fixed collar, slowly tighten it onto the barrel, press down on the packing tube, and make sure it has been stuck and locked.

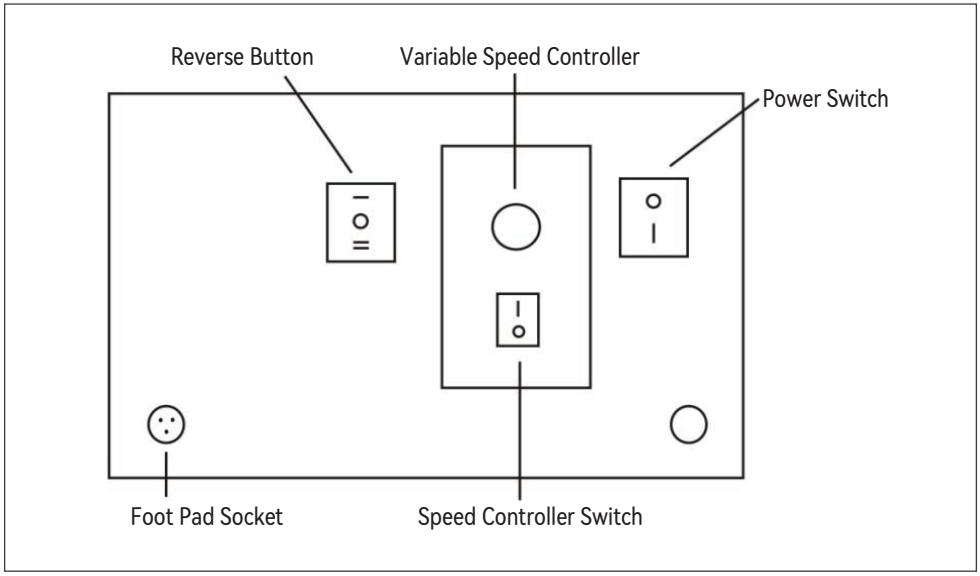
EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	Screw M6x12t	7	32	Motor	1 Set
2	Bearing Retainer 1	1	33	Closing Ring 2	2
3	Bearing Gasket 1	2	34	Bearing 6205	1
4	Bearing 6205	1	35	Screw M10x30	4
5	Closing Ring 1	1	36	Bearing Retainer 2	1
6	Gear Wheel	1	37	Bearing Gasket 2	2
7	Flat Key 5x18	2	38	Bearing 6203	1
8	Rack Wheel Shaft	1	39	Middle Fixed Plate	1
9	Screw M6x10	4	40	Gear Rack	1
10	Pinion Stand	1	41	Piston	1
11	Flanged Brass Bushing	1	42	Exhaust Pin Spring	1
12	Screw M4x8	23	43	Sealing Washer	1
13	Back Plate	1	44	Exhaust Valves	1
14	Cover	1	45	Flat Washer ϕ10	4
15	Nut M4	5	46	Nut ϕ10	4
16	Lateral Plate1	1	47	Slot Screw M10x16	2
17	Nut M3	2	48	Screw M10x16	2
18	Speed Governor	1	49	Screw M8x20	4
19	Rocker Switch	1	50	Lateral Plate2	2
20	Screw M3x8	2	51	Pedestal	1
21	Aviation Plug	1	52	Sucker	4
22	Socket	1	53	Flat Washer ϕ8	8
23	Flat Washer ϕ6	5	54	Spring Washer ϕ8	4
24	Spring Washer ϕ6	4	55	Nut M8	4
25	Screw M6x20	1	56	Charging Basket	1
26	Bearing 6201	1	57	Packed Pipe	1 Set
27	Flat Washer ϕ4	3	58	Foot Switch	1
28	Spring Washer ϕ4	3	59	Trilobal Cap	1
29	Screw M4x30	2	60	Flat Washer ϕ10	4
30	Limit Switch	2	61	Spring Washer ϕ10	8
31	Fixed Base	1	62	Cap Nut M10	4

OPERATION

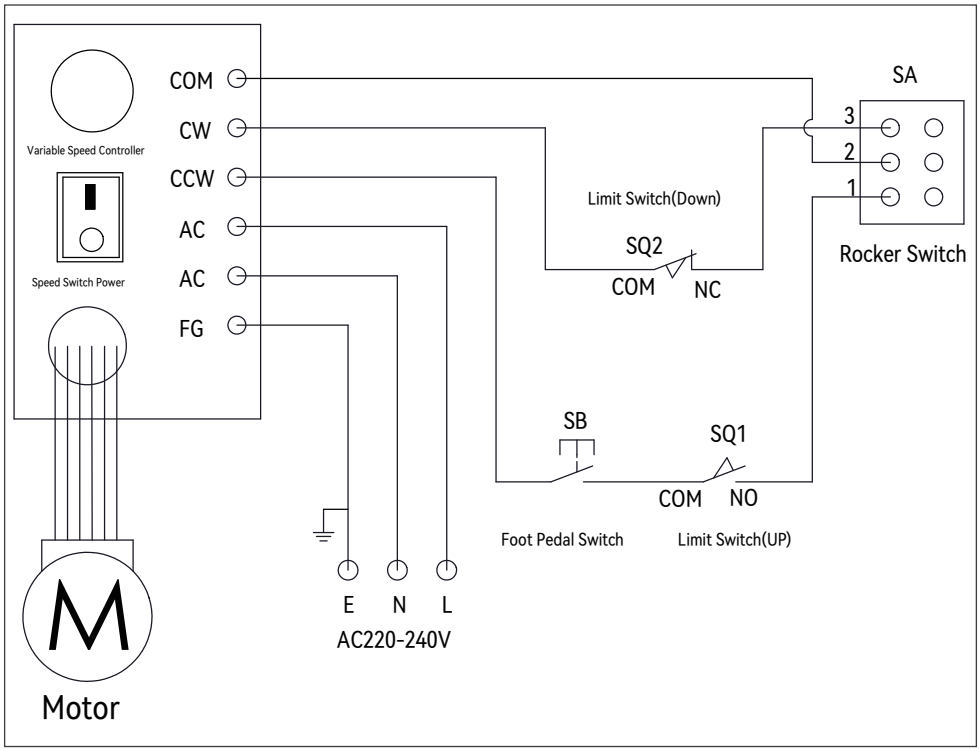
1. Place the pedal in a dry position.
2.Switch ON the power supply, and then set the on-off switch （red) to ON.
3. Turn the REVERSE switch (black) to UP and let the piston move to the top.
4. Tilt the cylinder and place the meat into the cylinder.
5.Place the cylinder back on the frame.
6. Turn the REVERSE switch(black)to DOWN and push the lower side of the footpad. The piston will start to drop.
7. If the piston drops too fast or too slow, use the speed controller (knob) on the side of the electric box to adjust to the appropriate speed.
8. When filling the housing, remove the foot from the pad and the piston will stop.
9. When the piston moves down to the bottom of the cylinder, the device will stop automatically. Then turn the REVERSE switch (black) to UP to lift the piston to the top.
10. Repeat the process from 4 if necessary.



REPAIR AND MAINTENANCE

1. Please unplug the power supply before cleaning.
2. Remove and clean all parts that come in contact with the sausage.
3. Wipe non-removable parts with a cloth to remove bacteria.
4. Lubricate moving parts and gears to extend product life.
5. Do not use corrosive or abrasive detergents for cleaning.
6. Store the machine in a dry, clean and secure place.

SCHEMATIC CIRCUIT DIAGRAM



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.

VEVOR®

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

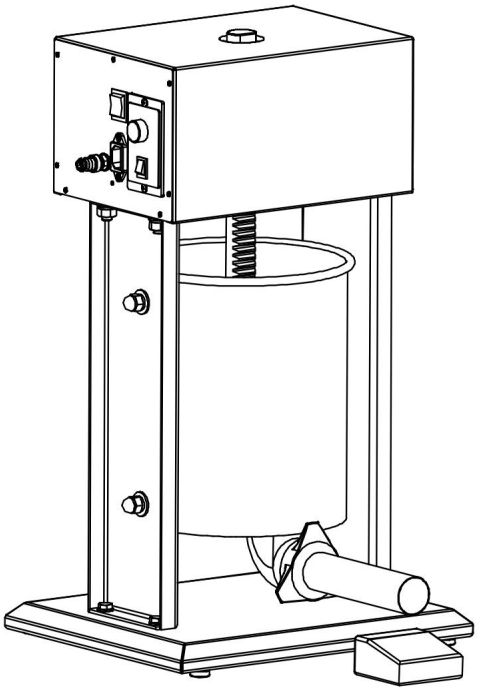
poussoir à saucisses électrique

MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL

VEVOR®

poussoir à saucisses électrique
XZO-10D/XZA-10D/
XZO-15D/XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Assistance technique et certificat de garantie électronique : www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Chers utilisateurs,

Merci d'utiliser ce produit. Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation. Veuillez également prendre connaissance des CONSIGNES DE SÉCURITÉ figurant sur cette page pour une utilisation en toute sécurité.

1. Veuillez débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de l'assembler ou de le démonter.
2. Ne laissez pas le produit à la portée des enfants. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Ce produit n'est pas recommandé aux enfants ou aux personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels et intellectuels, à moins qu'ils n'aient bénéficié d'une surveillance et d'instructions sur la manière d'utiliser correctement le produit.
4. Ne mettez pas les mains dans la machine pendant son fonctionnement.
5. Ne débranchez pas la machine tant qu'elle fonctionne.
6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation spécial ou un composant fourni par le fabricant.

7. Risque d'électrocution ! Toute réparation de ces produits par du personnel non qualifié est interdite, sous peine d'électrocution. En cas de dysfonctionnement, la réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

8. ATTENTION ! Il est strictement interdit d'immerger le corps principal dans l'eau pour le nettoyer. Seul un chiffon humide peut être utilisé. L'appareil doit être complètement refroidi avant d'être nettoyé.
9. Veuillez vérifier que la tension d'alimentation spécifiée dans le produit est cohérente avec la tension d'alimentation (CA uniquement).

10. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Ne le serrez pas, ne le pliez pas et ne le frottez pas. Tenez-le éloigné des sources de chaleur et des flammes nues. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher la lame.
11. Le cordon d'alimentation doit être posé à plat. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, car cela pourrait endommager l'appareil et le faire tomber.
12. Ne pas utiliser le produit sur un sol humide. Ne pas toucher le produit ni la prise du cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

13. Ne démontez pas le produit sans autorisation. N'introduisez aucun objet dans le produit, car cela pourrait l'endommager.

14. Seuls les accessoires fournis par le vendeur ou le fabricant peuvent être utilisés avec ce produit. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dysfonctionnement causé par l'utilisation d'accessoires d'autres fabricants, non couverts par la garantie.

15. Ne pas utiliser le produit sur des surfaces inégales, humides ou non résistantes à la chaleur afin d'éviter tout dommage ou toute défaillance.
16. Ne placez pas le produit directement sur le feu ou à proximité d'une source de feu, sinon le produit sera endommagé ou même dangereux.

17. Ne branchez pas le cordon d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Veuillez le débrancher après utilisation et avant tout nettoyage ou entretien.
18. Lorsque la fiche est branchée dans la prise, elle doit être branchée jusqu'au bout, sinon cela entraînera une surchauffe et une combustion des composants en raison d'un mauvais contact.
19. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. En cas de surchauffe, arrêtez immédiatement son utilisation et débranchez-le.

20. Si une partie du produit prend feu, ne pas éteindre le feu directement avec de l'eau. Recouvrir le feu d'un chiffon humide.

21. Veuillez conserver le sac en plastique correctement et ne laissez pas les enfants jouer avec afin d'éviter tout risque d'étouffement.

22. Il est interdit de plonger le corps principal de la machine et le cordon d'alimentation dans un liquide quelconque.
23. N'utilisez pas ce produit dans les situations suivantes : 1) Il y a des problèmes avec le produit ou le cordon d'alimentation.

2) Le produit tombe accidentellement, ce qui provoque des dommages ou un fonctionnement anormal.
24. Fixation de type X : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un ensemble spécial. disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
25. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes à mobilité réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances si elles ont été données supervision ou instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et la compréhension des dangers Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués. par des enfants sans surveillance.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	XZM-10D	XZA-10D
Taille du produit	370*310*630 mm	370*310*630 mm
Capacité	10 L	10 L
Tension/Fréquence	220-240 V CA ; 50/60 Hz	220-240 V CA ; 50/60 Hz
Pouvoir	200 W	200 W
Seuil de vitesse	Régulation de vitesse continue	Régulation de vitesse continue
Mode fixe du seau	Amovible et inclinable	Amovible et inclinable
Poids net	24,8 kg	24,8 kg
Poids brut	28,3 kg	28,3 kg

Modèle	XZO-15D	XZA-15D
Taille du produit	370*310*760 mm	370*310*760 mm
Capacité	15 L	15 L
Tension/Fréquence	220-240 V CA ; 50/60 Hz	220-240 V CA ; 50/60 Hz
Pouvoir	260 W	260 W
Seuil de vitesse	Régulation de vitesse continue	Régulation de vitesse continue
Mode fixe du seau	Amovible et inclinable	Amovible et inclinable
Poids net	27,2 kg	27,2 kg
Poids brut	31,4 kg	31,4 kg

LISTE DES PIÈCES

Nom	Qté	Diagramme
Tube de remplissage 16 mm	1	
Tube de remplissage 22 mm	1	
Tube de remplissage 32 mm	1	
Tube de remplissage 38 mm	1	
brosse de nettoyage	1	 UN
Tige de piston	1	

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

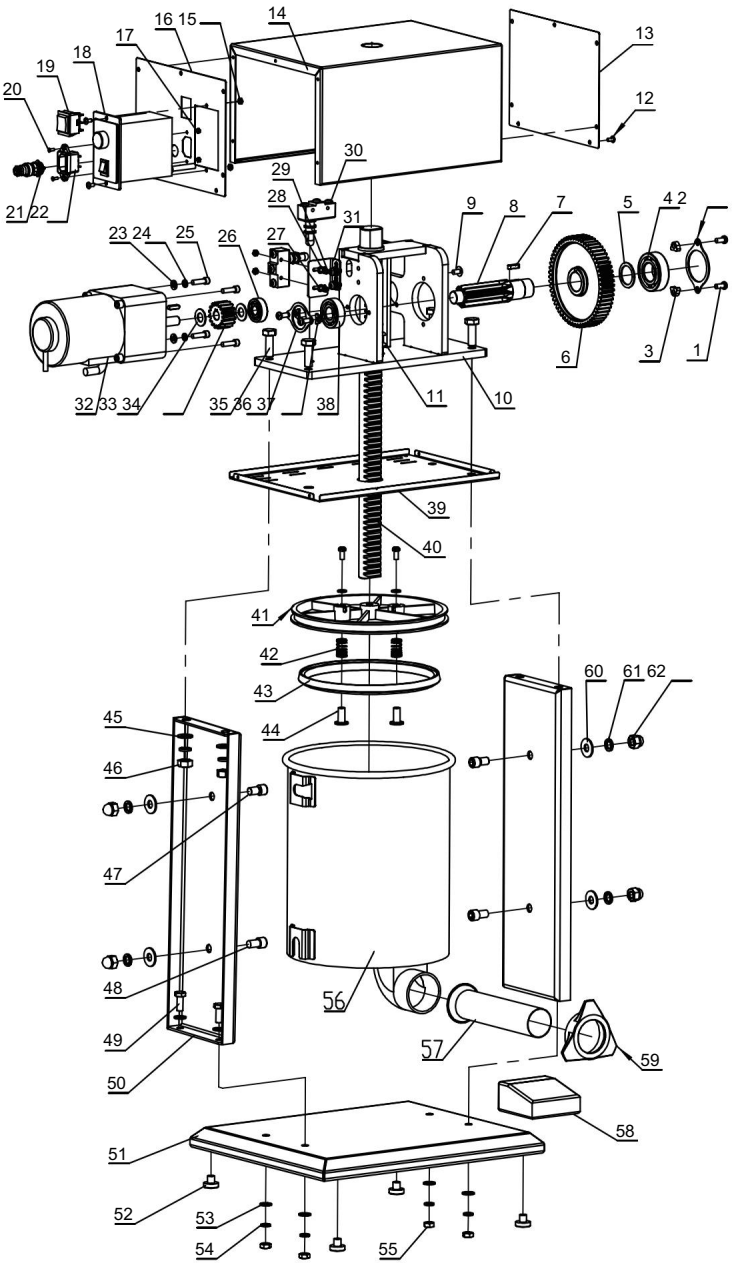
1. Choisissez un établi à la hauteur appropriée et assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour travailler.

2. Veuillez vous assurer que la pédale est branchée à la machine.

3. Assemblez le tube de remplissage. Quatre diamètres de tubes de remplissage sont fournis avec l'appareil (Diamètres (15 mm, 21 mm, 30 mm et 37 mm). Choisissez un tube approprié et insérez-le soigneusement dans le logement fixe.

serrez lentement le collier sur le canon, appuyez sur le tube de garniture et assurez-vous qu'il a été Bloqué et verrouillé.

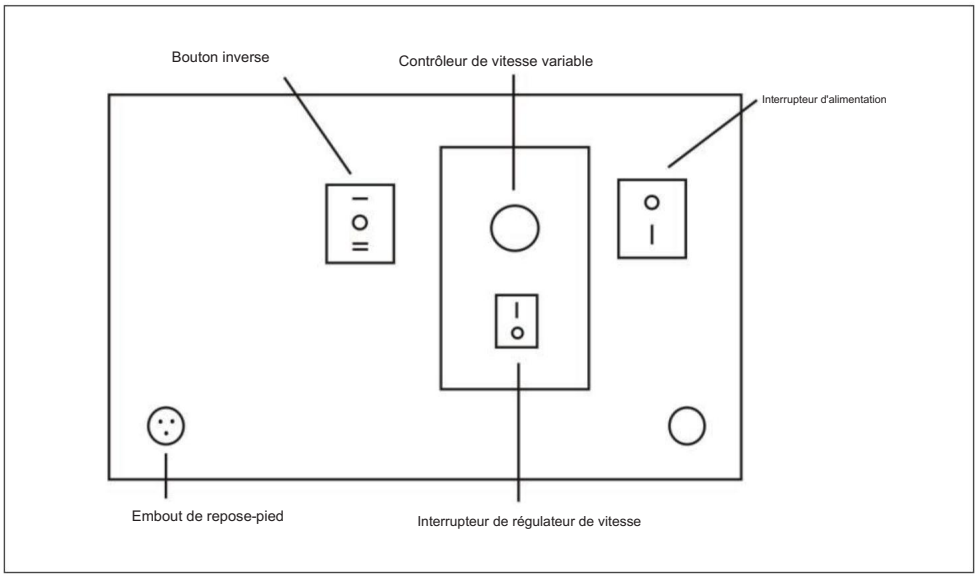
VUE EXPLOSIVE



Non.	Nom	Qté n°		Nom	Qté
1	Vis M6x12t 4	7	32	Moteur	1 ensemble
2	n° 1 Retenue de palier 1 Vis à tête cylindrique Phillips M6 x 1 2 2	1	Quantité :	Anneau de fermeture 2	2
3	Bague de retenue de roulement 6 205 3 Rondelle de roulement	2	33 7 1	Roulement 6205	1
4	6 205 4 Roulement 6 205 5 Circlip 6 Grande	1	34 2 1	Vis M10x30	4
5	roue dentée 7 Clavette plate 5 x 18 8 Anneau de	1	35 1 1	Retenue de palier 2	1
6	grande roue dentée tête plate cruciforme M5 x 8 9 Vis à	1	36 2 1	Joint de palier 2	2
7	en laiton à bride	2	37 4 1 1	Roulement 6203	1
8	arrière Arbre de roue de crémaillère 14 avec écrous	1	38 23	Plaque fixe centrale	1
9	hexagonaux M4 sur 15 mm .	4	1 39 1	Porte-bagages	1
10	17 Écrou hexagonal M3 Contrôleur de vitesse	1	5 40 1	Piston	1
11	Vis à tête Bague en laiton à bride	1	2 41 1 4	Ressort de goupille d'échappement	1
12	Connecteur aviation 2 broches broches 23 - rondelle plate	23	43	Rondelle d'étanchéité	1
13	M6 24 - rondelle élastique M6	1	42 2 1 1	soupapes d'échappement	1
14	creuse de 25 mm pour plaque arrière, roulement M6 x 200 de 26 mm , référence 6 201 27 Coussinet plat M4	1	5 4 44 4	Rondelle plate φ10	4
15	28 Coussinet à ressort M4 vis à tête cylindrique Phillips, interrupteur	5	1 3 45 3	Écrou φ10	4
16	de fin de course M 4 x 3 0 30 de fixation à induction 32 Moteur	1	46 2 2	Vis à fente M10x16	2
17	Bague de retenue du pignon 34 Pignon 35 Vis	2	47 1 1 AB	Vis M10x16	2
18	hexagonale M10 x 20 36 Roue de Régulateur de vitesse	1	48 2 1	Vis M8x20	4
19	retenue du roulement 6 203 37 Patin de roulement 6 203 Roulement 6 203 39	1	4 49 1	Plaque latérale 2	2
20	Plaque de fixation centrale 41 piston disque	2	2 50 1	Piédestal	1
21	Ressort de goupille	1	52	Ventouse	4
22	d'échappement 43 Segment de piston d'échappement à	1	1 51 1 1	Rondelle plate φ8	8
23	douille 44 , rondelle plate 45 , M10 hexagonal M10 47 Vis à tête	5	1 1	Rondelle élastique φ8	4
24	creuse M10 x 16 (rainurée) 48 Vis à tête creuse M10 x 16 49 Vis hexagonale M8 x 20 50 Plaque de support latérale Rondelle élastique φ6	4	53 1 4	Écrou M8	4
25	Pieds en caoutchouc	1	54 4 2	Panier de chargement	1
26	Rondelle plate M6 54	1	2 55 4 2	Tuyau garni	1 ensemble
27	Rondelle élastique M8 55 Écrou hexagonal M8 56	3	56 1 4	Pédale	1
28	Seau à lavement 57 Tube à lavement 58 Rondelle	3	57 8 4	Bonnet trilobé	1
29	Interrupteur au pied 59 Capuchon de	2	1 59 1	Rondelle plate φ10	4
30	pas plat M 1 0 4 course 61 Rondelle	2	Set 1	Rondelle élastique φ10	8
31.	élastique M 1 0 62 Écrou borgne M 1 0 Modèle de produit à base fixe :	1	60 1 4 61 8 4 62	Écrou borgne M10	4

OPÉRATION

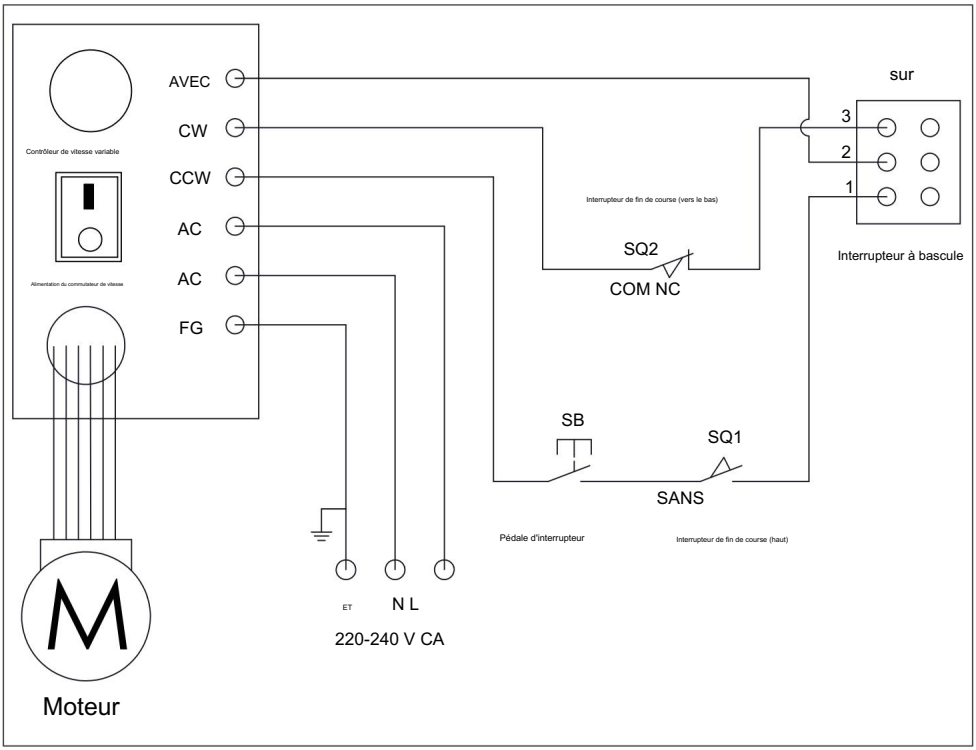
1. Placez la pédale en position sèche.
2. Mettez l'alimentation sous tension, puis mettez l'interrupteur marche/arrêt (rouge) sur ON.
3. Tournez l'interrupteur REVERSE (noir) vers le HAUT et laissez le piston se déplacer vers le haut.
4. Inclinez le cylindre et placez la viande à l'intérieur.
5. Replacez le cylindre sur le cadre.
6. Basculez l'interrupteur REVERSE (noir) sur la position BAS et appuyez sur la partie inférieure du repose-pied. Le piston commencera à descendre.
7. Si le piston descend trop vite ou trop lentement, utilisez le variateur de vitesse (bouton) sur le côté du boîtier électrique pour régler la vitesse appropriée.
8. Lors du remplissage du logement, retirez le pied du patin et le piston s'arrêtera.
9. Lorsque le piston atteint le bas du cylindre, l'appareil s'arrête automatiquement. Tournez ensuite l'interrupteur REVERSE (noir) sur UP pour remonter le piston.
10. Répétez le processus à partir de 4 si nécessaire.



RÉPARATION ET ENTRETIEN

1. Veuillez débrancher l'alimentation électrique avant le nettoyage.
2. Retirez et nettoyez toutes les parties qui entrent en contact avec la saucisse.
3. Essuyez les parties non amovibles avec un chiffon pour éliminer les bactéries.
4. Lubrifiez les pièces mobiles et les engrenages pour prolonger la durée de vie du produit.
5. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage.
6. Rangez la machine dans un endroit sec, propre et sûr.

SCHÉMA DE CIRCUIT



Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que ce produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques (EEED).

VEVOR®

Assistance technique et certificat de garantie
électronique : www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

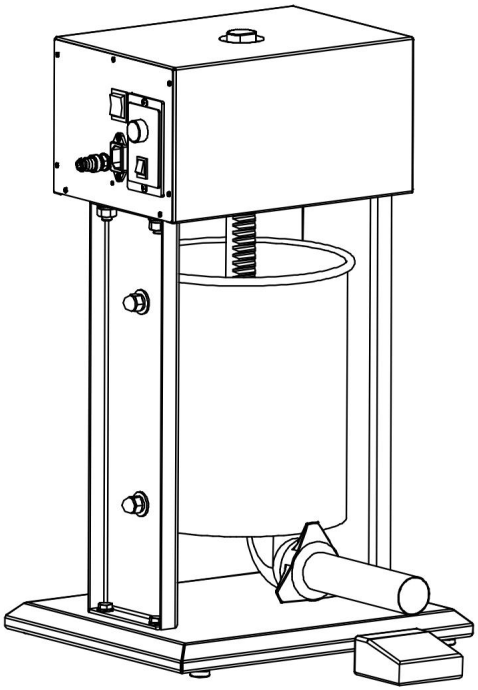
Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

ELEKTRISCHER WURSTSTÜCKER
ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG

VEVOR®

ELEKTRISCHER WURSTSTÜCKER
XZO-10D/ XZA-10D/
XZO-15D/ XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technischer Support und elektronisches Garantiezertifikat: www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

SICHERHEITSHINWEISE

Liebe Nutzerinnen und Nutzer:

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Um eine einwandfreie Bedienung zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise auf dieser Seite.

1. Bitte trennen Sie die Maschine vor der Reinigung, Montage oder Demontage vom Stromnetz.
2. Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Dieses Produkt wird nicht für Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen empfohlen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt und in die richtige Verwendung des Produkts eingewiesen.
4. Fassen Sie währenddessen nicht in die Maschine.
5. Ziehen Sie den Netzstecker erst, wenn das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
6. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch ein spezielles Netzkabel oder Bauteil des Herstellers ersetzt werden.

7. Stromschlaggefahr! Reparaturen an den Produkten dürfen nicht von Laien durchgeführt werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Im Falle einer Störung muss die Reparatur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

8. WARNUNG! Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser getaucht werden. Es darf nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Das Gerät muss vor der Reinigung vollständig abgekühlt sein.
9. Bitte prüfen Sie, ob die im Produkt angegebene Versorgungsspannung mit der Versorgungsspannung übereinstimmt (nur Wechselstrom).

10. Vermeiden Sie Beschädigungen am Netzkabel. Drücken, knicken oder reiben Sie es nicht. Halten Sie es von Hitzequellen und offenem Feuer fern. Das Netzkabel darf die Klinge nicht berühren.
11. Das Netzkabel sollte flach verlegt werden. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, damit das Produkt nicht herunterfällt und beschädigt wird.

12. Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassem Untergrund. Berühren Sie das Produkt oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

13. Das Produkt darf nicht eigenmächtig auseinandergenommen werden. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in das Produkt gelangen oder eingeführt werden, da dies zu Beschädigungen führen kann.
14. Für das Produkt dürfen ausschließlich vom Verkäufer oder Hersteller mitgelieferte Zubehörteile verwendet werden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung von Zubehör anderer Hersteller entstehen, da dieses nicht unter die Garantie fällt.

15. Verwenden Sie das Produkt nicht auf unebenen, feuchten oder nicht hitzebeständigen Oberflächen, um Beschädigungen oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
16. Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf das Feuer oder in die Nähe der Feuerquelle, da es sonst beschädigt werden oder sogar eine Gefahr entstehen kann.
17. Stecken Sie das Netzkabel nicht in die Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Bitte ziehen Sie das Netzkabel nach Gebrauch und vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus der Steckdose.
18. Beim Einstecken des Steckers in die Steckdose muss dieser bis zum Anschlag eingesteckt werden, da es sonst aufgrund des schlechten Kontakts zu einer Überhitzung und zum Durchbrennen der Bauteile kommen kann.
19. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt in Betrieb. Sollte das Gerät überhitzen, stellen Sie den Betrieb bitte sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker.
20. Sollte ein Teil des Produkts Feuer fangen, löschen Sie den Brand nicht direkt mit Wasser. Decken Sie den Brand mit einem feuchten Tuch ab.

21. Bitte bewahren Sie den Plastikbeutel ordnungsgemäß auf und lassen Sie Kinder nicht damit spielen, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
22. Es ist verboten, das Hauptgehäuse der Maschine und das Netzkabel in Flüssigkeiten einzutauchen.
23. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in folgenden Situationen: 1) Es gibt Probleme mit dem Produkt oder dem Netzkabel.

2) Das Produkt fällt versehentlich herunter, was zu Schäden oder Funktionsstörungen führt.

24. Anschluss Typ X: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden.

erhältlich beim Hersteller oder dessen Servicepartner.

25. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter Sehfähigkeit verwendet werden.

körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse, falls ihnen diese vermittelt wurden

Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts und das Verständnis der Gefahren

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht vom Benutzer durchgeführt werden.

durch Kinder ohne Aufsicht.

SPEZIFIKATIONEN

Modell	XZM-10D	XZA-10D
Produktgröße	370 x 310 x 630 mm	370 x 310 x 630 mm
Kapazität	10 l	10 l
Spannung/Frequenz	Wechselstrom 220–240 V; 50/60 Hz	Wechselstrom 220–240 V; 50/60 Hz
Leistung	200 W	200 W
Geschwindigkeitsschwelle	Stufenlose Geschwindigkeitsregelung	Stufenlose Geschwindigkeitsregelung
Eimer-Fixmodus	Abnehmbar und neigbar	Abnehmbar und neigbar
Nettogewicht	24,8 kg	24,8 kg
Bruttogewicht	28,3 kg	28,3 kg

Modell	XZO-15D	XZA-15D
Produktgröße	370 x 310 x 760 mm	370 x 310 x 760 mm
Kapazität	15 l	15 l
Spannung/Frequenz	Wechselstrom 220–240 V; 50/60 Hz	Wechselstrom 220–240 V; 50/60 Hz
Leistung	260 W	260 W
Geschwindigkeitsschwelle	Stufenlose Geschwindigkeitsregelung	Stufenlose Geschwindigkeitsregelung
Eimer-Fixmodus	Abnehmbar und neigbar	Abnehmbar und neigbar
Nettogewicht	27,2 kg	27,2 kg
Bruttogewicht	31,4 kg	31,4 kg

TEILELISTE

Name	MENGE	Diagramm
Stopfbuchse 16 mm	1	
Stopfbuchse 22 mm	1	
Stopfbuchse 32 mm	1	
Stopfbuchse 38 mm	1	
Reinigungsbürste	1	 A
Kolbenstange	1	

MONTAGE UND INSTALLATION

1. Wählen Sie eine Werkbank mit geeigneter Höhe und stellen Sie sicher, dass Sie genügend Platz zum Arbeiten haben.

2. Bitte vergewissern Sie sich, dass der Fußschalter an die Maschine angeschlossen ist.

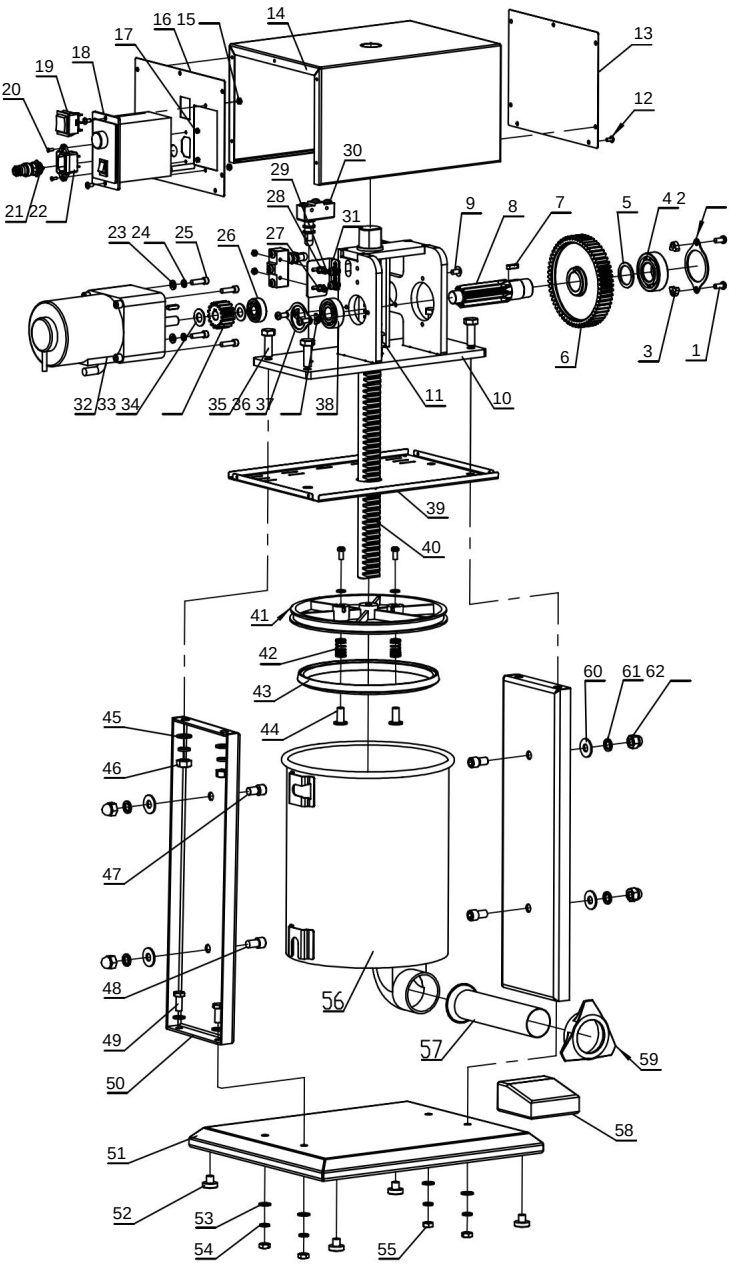
3. Setzen Sie das Stopfrohr ein. Dem Gerät liegen vier Stopfrohrgrößen bei (Durchmesser …).

(15 mm, 21 mm, 30 mm und 37 mm). Wählen Sie ein passendes Rohr und führen Sie es vorsichtig in die fixierte Öffnung ein.

Den Kragen langsam auf den Lauf aufstecken, das Stopfrohr nach unten drücken und sicherstellen, dass er richtig sitzt.

festgefahren und blockiert.

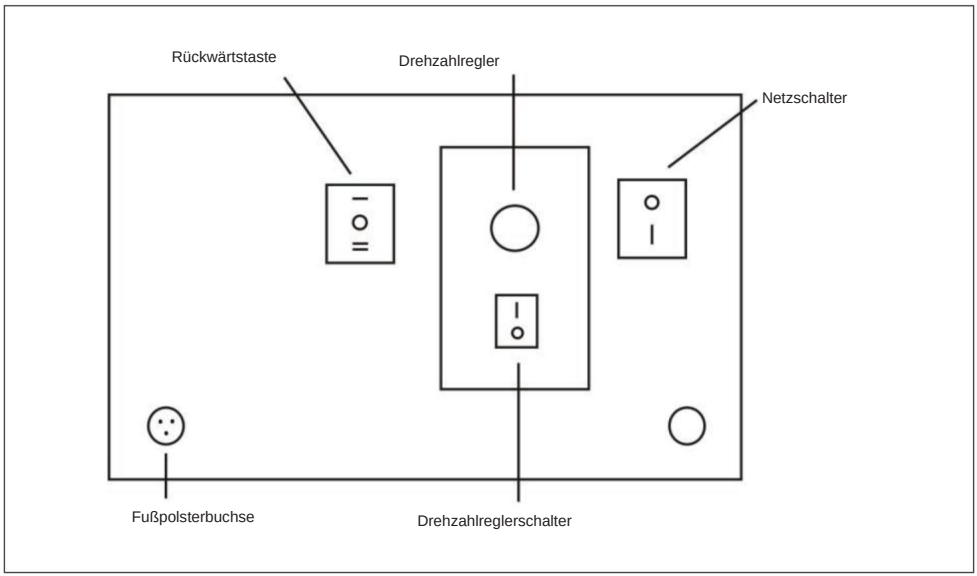
EXPLOSIVE ANSICHT



NEIN.	Name	Anzahl		Name	MENGE
1	Schraube M6x12t 4	7	32	Motor	1 Set
2	Nr. 1 Lagerhalterung 1 Pos Phillips-Linsenkopfschraube M 6 x 1	1	Menge: 33 7	Schließring 2	2
3	2 2 Lagerhalterung 6 205 3 Lagerdichtung 1 Lagerscheibe 6 205 4 Lager	2	1 34 2 1	Lager 6205	1
4	6 205 5 Sicherungsring 6 Großes Lager 6205	1	35 1 1	Schraube M10x30	4
5	Zahnrad 7 Flachkeil 5 x 18 8 Gro Verschlussring 1	1	36 2 1	Lagerhalterung 2	1
6	Zahnradwelle Kreuzförmiger Flachkopf M 6 x 1 0 10 Zahnradhalter (Baugruppe)	1	37 4 1	Lagerdichtung 2	2
7	11 Flanschbuchse aus Messing Kreuzschlitzschrauben M 4x8	2	38 23 1	Lager 6203	1
8	13 Hintere Endplatte Zahnstangenwelle 14 mit M4 Sechskantmuttern	1	39 1 5	Mittlere Fixplatte	1
9	auf 15 mm . Schraube M6x10 16 Seitliche Dichtplatte	4	40 1 2	Zahnstange	1
10	17 Sechskantmutter M3 Ritzelständer 18 Geschwindigkeitsregler	1	41 1 1	Kolben	1
11	19 Kippschalter 20-mm Flanschbuchse aus Messing	1	42 2 1	Auspuffbolzenfeder	1
12	3x8 21 2-poliger Luftfahrtstecker Stiftbuchse 23 - Schraube M4x8 22 -	23	43	Dichtungsscheibe	1
13	Unterlegscheibe M6 24 - Federscheibe M6 Rückplatte, 25-mm	1	5 4 44 4	Auslassventile	1
14	-Innensechskantschraube M 6 x 2 0, 26- mm -Lager 6 201 Abdeckung 27 Flachpolster M4	1	1 45 3 3	Flache Unterlegscheibe ÿ10	4
15	28 Federpolster M4 Phillips-Linsenkopfschraube, M 4 x 3 M4 29	5	46 2 2	Mutter ÿ10	4
16	0 30 Endschalter Induktionsbefestigungsplatte Seitenplatte 1 31	1	47 1 1	Schlitzschraube M10x16	2
17	32 Motor 33 Ritzelsicherungsring Mutter M3 34 Ritzel 35	2	48 2 1	Schraube M10x16	2
18	Sechskantschraube M4 0 x 30 Drehzahlbegrenzer 36 Lagerhalterung 6 203 37	1	AB 49 1 2	Schraube M8x20	4
19	Lagerplatte 6 203 Kippschalter 38 Lager 6 203 39 Mittlere	1	50 1 1	Seitliche Platte 2	2
20	Befestigungsplatte Schraube M3x8 40 Zahnstange 41	2	51 1 1	Sockel	1
21	Kolbenscheibe Auspuffbolzenfeder 43 Luftfahrtstopfen 42	1	52	Saugnapf	4
22	Kolbenring Auspuffbolzen , Sockel 44 Unterlegscheibe 45, M10	1	1 1 53 1	Flache Unterlegscheibe ÿ8	8
23	Sechskantmutter M 10 47 Mutter M 10 ÿ6 46 Innensechskantschraube M 1 0 x 1 6 (mit Nut) 48	5	4 4 54 2	Federscheibe ÿ8	4
24	Innensechskantschraube M 1 0 x 16 49 Federscheibe ÿ6 Sechskantschraube M 8 x 2 0	4	2 55 4 2	Mutter M8	4
25	50 Seitliche Stützplatte Schraube M6x20 51 Sockel 52	1	56 1 4	Ladekorb	1
26	Gummifüße Lager 6201 53 Unterlegscheibe M8	1	57 8 4	Gepacktes Rohr	1 Set
27	54 Federscheibe M8 55 Sechskantmutter Flache Unterlegscheibe ÿ4	3	58 4 1	Fußschalter	1
28	M8 56 Einlaufbehälter 57 Einlaufdeckel Federscheibe ÿ4 58 Fußschalter 59	3	Set 1 59 1	Trilobale Kappe	1
29	Dreiflügelgriffschraube Schraube M4x30 60 Flachkopf M 1 0 4	2	60 1 4	Flache Unterlegscheibe ÿ10	4
30	Federscheibe M 10 Endschalter 61 62 Hutmutter M 1 0	2	61 8 4 62	Federscheibe ÿ10	8
31.	mit festem Sockel :	1		Hutmutter M10	4

BETRIEB

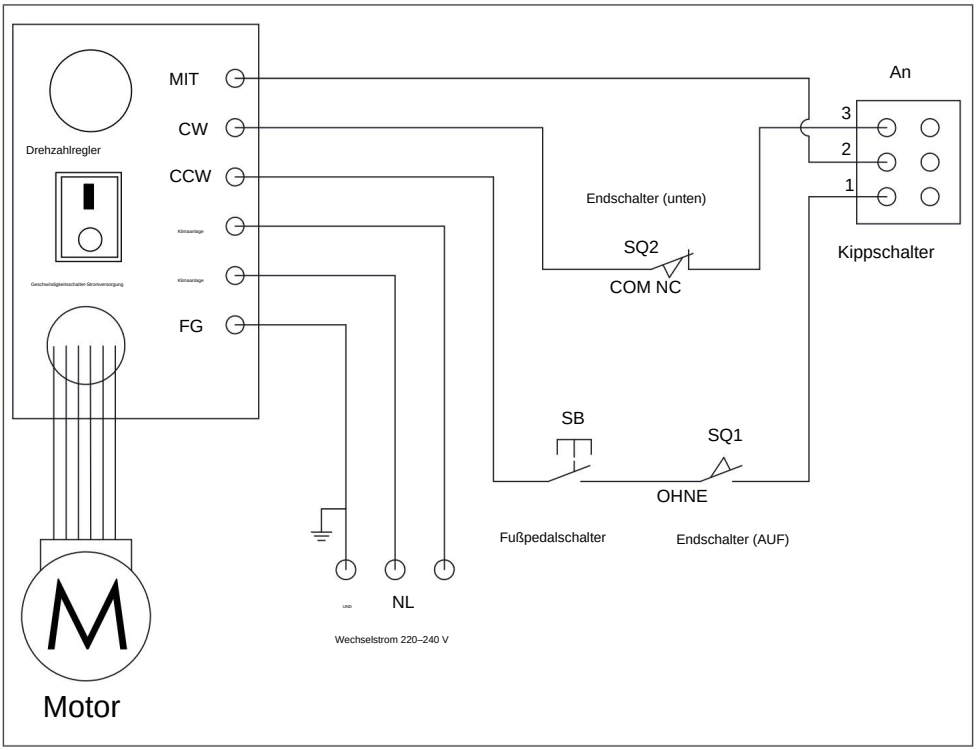
1. Stellen Sie das Pedal in die Trockenposition.
2. Schalten Sie die Stromversorgung ein und stellen Sie dann den Ein-/Ausschalter (rot) auf EIN.
3. Drehen Sie den Rückwärtsschalter (schwarz) auf OBEN und lassen Sie den Kolben nach oben fahren.
4. Kippen Sie den Zylinder und legen Sie das Fleisch in den Zylinder.
5. Setzen Sie den Zylinder wieder auf den Rahmen.
6. Drehen Sie den Rückwärtsgangschalter (schwarz) auf „unten“ und drücken Sie auf die Unterseite des Fußpads. Der Kolben beginnt abzusinken.
7. Falls der Kolben zu schnell oder zu langsam absinkt, verwenden Sie den Drehzahlregler (Drehknopf) an der Seite des Schaltkastens, um die passende Geschwindigkeit einzustellen.
8. Beim Befüllen des Gehäuses den Fuß vom Pad entfernen, wodurch der Kolben stoppt.
9. Sobald der Kolben den unteren Rand des Zylinders erreicht hat, stoppt das Gerät automatisch. Drehen Sie dann den Umkehrschalter (schwarz) auf „Oben“, um den Kolben wieder nach oben zu bewegen.
10. Wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 4 gegebenenfalls.



REPARATUR UND WARTUNG

1. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Entfernen und reinigen Sie alle Teile, die mit der Wurst in Berührung gekommen sind.
3. Nicht abnehmbare Teile mit einem Tuch abwischen, um Bakterien zu entfernen.
4. Schmieren Sie bewegliche Teile und Zahnräder, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
5. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
6. Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen, sauberen und sicheren Ort auf.

SCHALTPLAN



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werde

VEVOR®

Technischer Support und elektronisches
Garantiezertifikat: www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

INSACCATRICE ELETTRICA PER SALSICCE

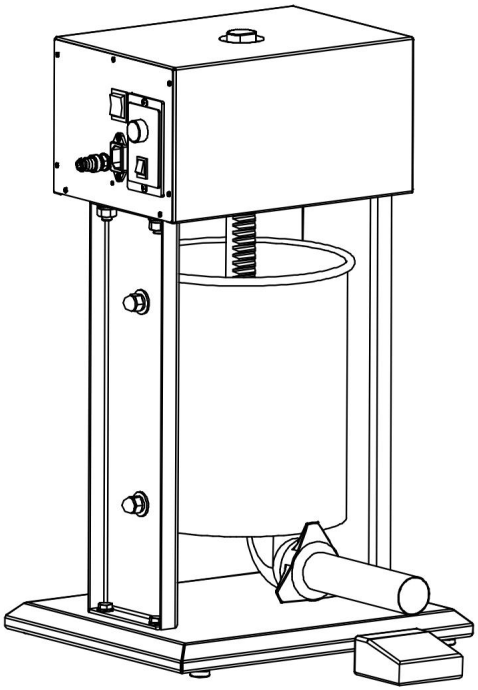
MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE

VEVOR®

INSACCATRICE ELETTRICA PER SALSICCE

XZO-10D/ XZA-10D/
XZO-15D/ XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Cari utenti:

Grazie per aver utilizzato questo prodotto. Per assicurarti di poter utilizzare correttamente la macchina, leggi attentamente questo manuale prima dell'uso. Assicurati di leggere le PRECAUZIONI DI SICUREZZA in questa pagina per garantire un utilizzo sicuro.

1. Scollegare l'alimentazione della macchina prima di pulirla, montarla o smontarla.
2. Non lasciare il prodotto alla portata dei bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
3. Questo prodotto non è raccomandato per bambini o persone con disabilità fisiche, sensoriali e intellettive, a meno che non siano sotto la supervisione e abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare correttamente il prodotto.
4. Non mettere le mani nella macchina durante l'uso.
5. Non scollegare la macchina finché non smette di funzionare.
6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo di alimentazione speciale o con un componente fornito dal produttore.
7. Pericolo di scossa elettrica! È vietato riparare i prodotti da personale non specializzato, altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche. In caso di malfunzionamento, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

8. ATTENZIONE! È severamente vietato immergere il corpo principale in acqua per pulirlo. Può essere strofinato solo con un panno umido. La macchina deve essere completamente raffreddata prima della pulizia.
9. Verificare che la tensione di alimentazione specificata nel prodotto corrisponda alla tensione di alimentazione (solo CA).

10. Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione. Non schiacciarlo, piegarlo o sfregarlo, tenerlo lontano da fonti di calore e fiamme libere. Il cavo di alimentazione non deve toccare la lama.
11. Il cavo di alimentazione deve essere disposto in piano. Non tirare il cavo di alimentazione e non far cadere il prodotto, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
12. Non utilizzare il prodotto su superfici bagnate. Non toccare il prodotto o la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate.
13. Non smontare il prodotto a piacimento. Non lasciare che oggetti entrino o vengano inseriti nel prodotto, poiché potrebbero danneggiarlo.
14. Per il prodotto possono essere utilizzati solo gli accessori forniti dal venditore o dal produttore. Non saremo responsabili per eventuali guasti causati dall'utilizzo di accessori di altri produttori, non coperti da garanzia.

15. Non utilizzare il prodotto su superfici irregolari, umide e non resistenti al calore per evitare danni o guasti.
16. Non posizionare il prodotto direttamente sul fuoco o vicino alla fonte di incendio, altrimenti il prodotto verrà danneggiato o addirittura potrebbe rappresentare un pericolo.
17. Non collegare il cavo di alimentazione alla presa quando non è in uso. Scollegare il cavo di alimentazione dopo l'uso e prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
18. Quando si inserisce la spina nella presa, è necessario inserirla fino in fondo, altrimenti i componenti potrebbero surriscaldarsi e bruciarsi a causa di un contatto difettoso.
19. Non lasciare il prodotto in funzione senza la supervisione di nessuno. Se la macchina si surriscalda, interrompere immediatamente l'uso e scollegare l'alimentazione.
20. Una volta che una parte del prodotto è in fiamme, non spegnere il fuoco direttamente con acqua. Coprire il fuoco con un panno umido.
21. Conservare il sacchetto di plastica in modo appropriato e non lasciare che i bambini ci giochino per evitare il rischio di soffocamento.
22. È vietato immergere il corpo principale della macchina e il cavo di alimentazione in qualsiasi liquido.
23. Non utilizzare questo prodotto nelle seguenti situazioni: 1) Ci sono problemi con il prodotto o con il cavo di alimentazione.

2) Il prodotto cade accidentalmente, causando danni o un funzionamento anomalo.
24. Attacco tipo X: se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
25. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie. capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state fornite supervisione o istruzione relativa all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

SPECIFICHE

Modello	XZM-10D	XZA-10D
Dimensioni del prodotto	370*310*630mm	370*310*630mm
Capacità	10L	10L
Tensione/Frequenza	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Energia	200W	200W
Soglia di velocità	Regolazione continua della velocità	Regolazione continua della velocità
Modalità fissa del secchio	Rimovibile e inclinabile	Rimovibile e inclinabile
Peso netto	24,8 kg	24,8 kg
Peso lordo	28,3 kg	28,3 kg

Modello	XZO-15D	XZA-15D
Dimensioni del prodotto	370*310*760mm	370*310*760mm
Capacità	15L	15L
Tensione/Frequenza	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Energia	260W	260W
Soglia di velocità	Regolazione continua della velocità	Regolazione continua della velocità
Modalità fissa del secchio	Rimovibile e inclinabile	Rimovibile e inclinabile
Peso netto	27,2 kg	27,2 kg
Peso lordo	31,4 kg	31,4 kg

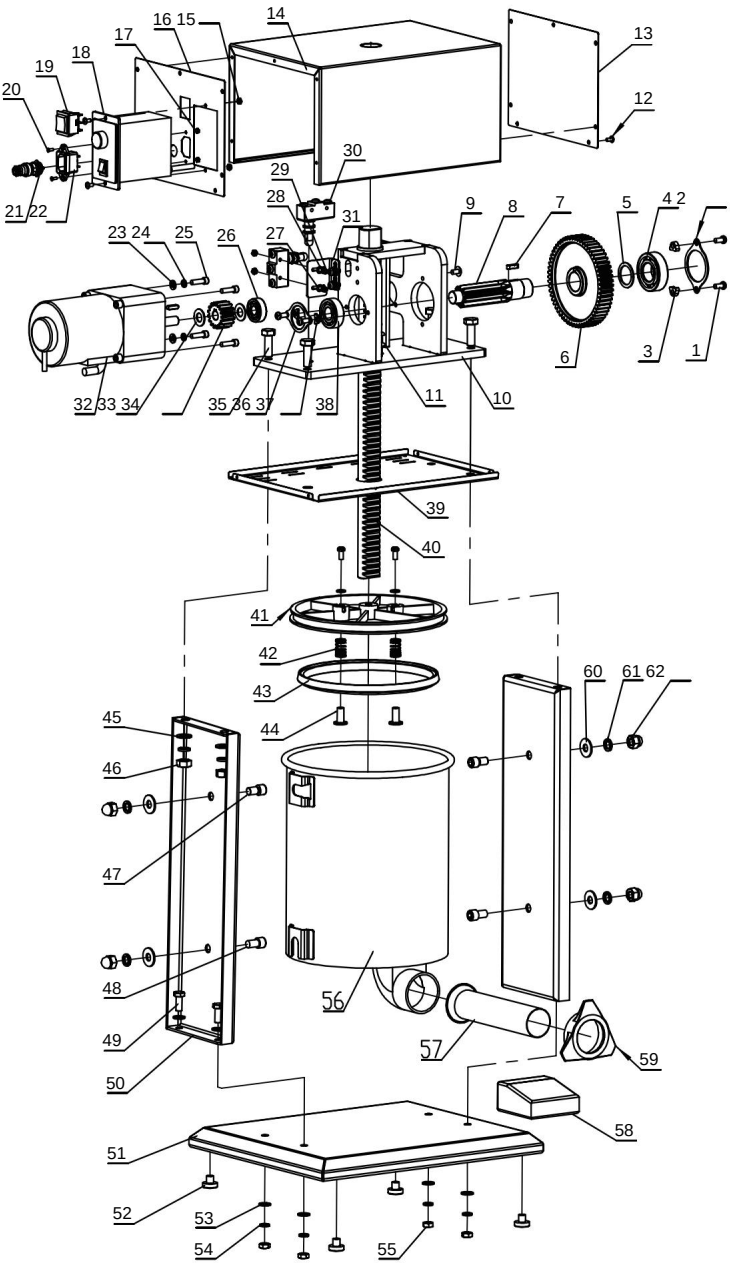
ELENCO DEI PEZZI

Nome	QUANTITÀ	Diagramma
Tubo di riempimento 16mm	1	
Tubo di riempimento 22mm	1	
Tubo di riempimento 32mm	1	
Tubo di riempimento 38mm	1	
Spazzola per la pulizia	1	 UN
Biella	1	

MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

1. Scegliere un banco da lavoro con un'altezza adeguata e assicurarsi di avere abbastanza spazio per lavorare.
2. Assicurarsi che l'interruttore a pedale sia collegato alla macchina.
3. Assemblare il tubo di riempimento. Con l'unità sono fornite quattro misure di tubi di riempimento (diametri sono 15 mm, 21 mm, 30 mm e 37 mm). Scegliere un tubo appropriato e inserirlo con attenzione nel fisso collare, stringerlo lentamente sulla canna, premere sul tubo di imballaggio e assicurarsi che sia stato bloccato e bloccato.

VISTA ESPLOSIVA

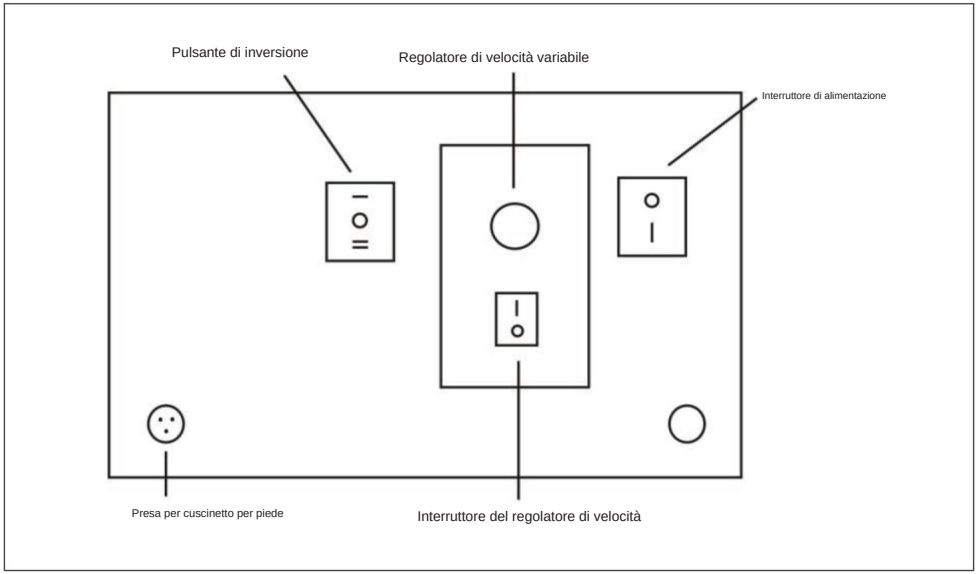


NO.	Nome	QTY No.		Nome	QUANTITÀ
1	Vite M6x12t 4	7	32	Motore	1 set
2	n. 1 Articolo Supporto cuscinetto 1 Vite a testa cilindrica Phillips M 6 x 1 2 2	1	Quantità:	Anello di chiusura 2	2
3	Fermo cuscinetto 6 205 3 Rondella cuscinetto 6 205 4 Guarnizione del cuscinetto 1	2	33 7 1	Cuscinetto 6205	1
4	Cuscinetto 6 205 5 Anello di sicurezza Cuscinetto 6205 6 Ingranaggio grande	1	34 2 1	Vite M10x30	4
5	7 Chiave piatta 5x18 8 Anello di chiusura 1 Albero ingranaggio grande	1	35 1 1	Supporto cuscinetto 2	1
6	piatta a croce M4x14 10 Supporto ingranaggio (gruppo) 11 Boccola Ruota dentata a Testa	1	36 2 1	Guarnizione del cuscinetto 2	2
7	flangiata in ottone Chiave piatta 5x18 12 Viti a testa Phillips M 4x8 13 Piastra 1	2	37 4 1	Cuscinetto 6203	1
8	terminale posteriore Albero della ruota a cremagliera 14 con dadi esagonali	1	38 23	Piastra fissa centrale	1
9	M4 su 15 mm . Vite M6x10 16 Piastra di tenuta laterale 17	4	1 39 1	Cremagliera	1
10	Dado esagonale M3 Regolatore di velocità Supporto pignone 18 19 Interruttore a bilanciere	1	5 40 1	Pistone	1
11	Vite a testa cilindrica M 3 x 0 6 Boccola flangiata in ottone	1	2 41 1	Molla del perno di scarico	1
12	21 Connettore aeronautico a 2 pin perno 23 -rondella M4 Vite M4x8 22 -presa a M6 24- rondella elastica	23	43	Rondella di tenuta	1
13	M6 Piastra posteriore Vite a testa cilindrica con esagono incassato da 25 mm M 6 x	1	42 2 1 1	Valvole di scarico	1
14	2 0 Cuscinetto da 26 mm 6 201 Copertura 27 Tampone piatto M4	1	5 4 44 4	Rondella piatta ÿ10	4
15	28 Tampone a molla M4 Dado M4 29 Vite a testa cilindrica Phillips, M 4 x 3 0 30 finecorsa	5	1 3 45 3	Dado ÿ10	4
16	Piastra laterale 1 31 Piastra di fissaggio induzione 32 Motore	1	46 2 2	Vite a taglio M10x16	2
17	Anello di ritegno del pignone Dado M3 33 34 Pignone 35 Bullone	2	47 1 1	Vite M10x16	2
18	esagonale M 1 0 x30 36 Fermo del Regolatore di velocità cuscinetto 6 203 37 Pattino del	1	AB 48 2 1	Vite M8x20	4
19	cuscinetto 6 203 Interruttore a bilanciere 38 Cuscinetto 6 203 39	1	4 49 1	Piastra laterale 2	2
20	Piastra di fissaggio centrale Vite M3x8 40 cremagliera 41 disco pistone	2	2 50 1	Piedistallo	1
21	Molla perno di scarico 43 Spina per viviazione 42	1	52	Ventosa	4
22	Fascia pistone perno di scarico , 45 Presa 44 rondella piatta, M10	1	1 51 1	Rondella piatta ÿ8	8
23	esagonale M 1 0 47 Vite a testa 1 Rondella elastica M 1 0 46 Dado	5	1 1	Rondella elastica ÿ8	4
24	cilindrica M 1 0 x 1 6 (scanalata) 48 Vite a testa cilindrica M 1 0 x16 49 Vite esagonale M 8 x 2 0 50 Piastra di Rondella elastica yö supporto laterale	4	53 1 4	Dado M8	4
25	Vite M6x20 51 Base 52 Piedini in gomma	1	54 4 2	Cestello di ricarica	1
26	Cuscinetto 6201 53 Rondella piatta M8 54	1	2 2 55 4	Tubo impaccato	1 set
27	Rondella elastica M8 55 Dado esagonale M8 Rondella piatta ÿ4	3	56 1 4	Interruttore a pedale	1
28	Secchio per clistere 57 Tubo per clistere Rondella elastica ÿ4 58 Interruttore a pedale	3	57 8 4 58 4	Cappuccio trilobale	1
29	59 Cappuccio trilobale Vite M4X35 60 tampone piatto M 1 0 4	2	1 59 1	Rondella piatta ÿ10	4
30	elastica M 1 0 62 Dado Piastra 61 Rondella	2	Set 1	Rondella elastica ÿ10	8
31.	cieco M 1 0 Modello di prodotto a base fissa :	1	60 1 4 61 8 4 62	Dado cieco M10	4

OPERAZIONE

1. Posizionare il pedale in una posizione asciutta.
2. Accendere l'alimentatore, quindi impostare l'interruttore on-off (rosso) su ON.
3. Ruotare l'interruttore REVERSE (nero) su UP e lasciare che il pistone si sposti verso l'alto.
4. Inclinare il cilindro e posizionare la carne al suo interno.
5. Riposizionare il cilindro sul telaio.
6. Ruotare l'interruttore REVERSE (nero) verso il BASSO e spingere il lato inferiore del poggiapiedi. Il pistone inizierà a scendere.

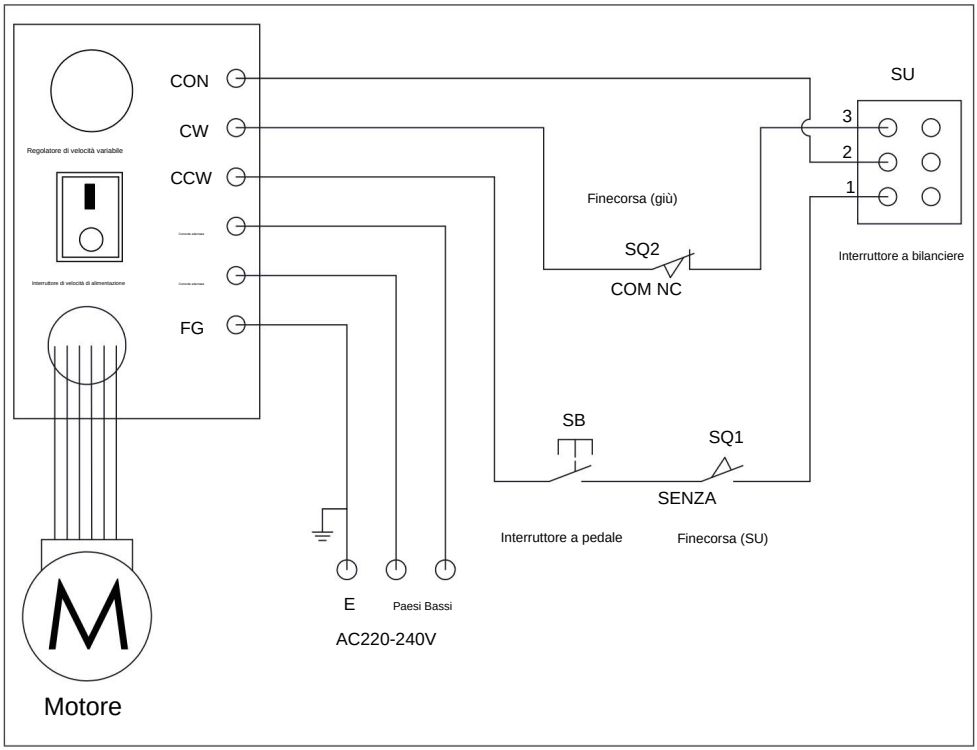
7. Se il pistone scende troppo velocemente o troppo lentamente, utilizzare il regolatore di velocità (manopola) sul lato della scatola elettrica per regolare la velocità appropriata.
8. Durante il riempimento dell'alloggiamento, rimuovere il piede dal cuscinetto e il pistone si fermerà.
9. Quando il pistone si sposta verso il basso fino al fondo del cilindro, il dispositivo si arresta automaticamente. Quindi ruotare l'interruttore REVERSE (nero) su UP per sollevare il pistone verso l'alto.
10. Se necessario, ripetere il procedimento dal punto 4.



RIPARAZIONE E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'alimentazione prima di pulire.
2. Rimuovere e pulire tutte le parti che entrano in contatto con la salsiccia.
3. Pulire le parti non rimovibili con un panno per rimuovere i batteri.
4. Lubrificare le parti mobili e gli ingranaggi per prolungare la durata del prodotto.
5. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi per la pulizia.
6. Conservare la macchina in un luogo asciutto, pulito e sicuro.

SCHEMA DEL CIRCUITO



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettro

VEVOR®

Supporto tecnico e certificato di garanzia
elettronica www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

EMBUTIDORA DE SALCHICHAS ELÉCTRICA

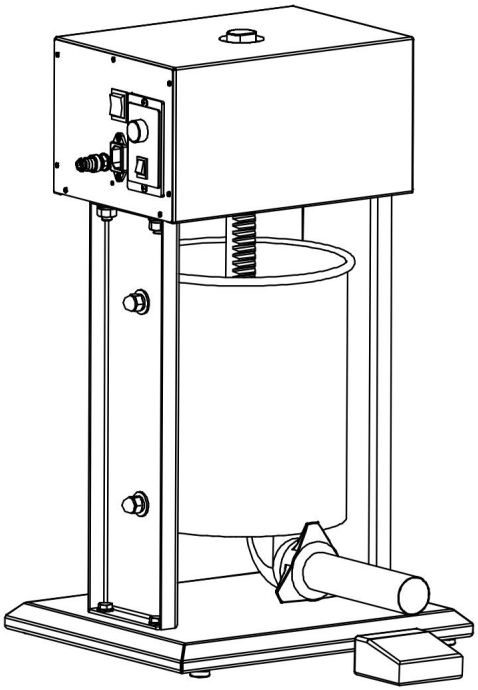
MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL

VEVOR®

EMBUTIDORA DE SALCHICHAS ELÉCTRICA

XZO-10D/XZA-10D/
XZO-15D/XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estimados usuarios:

Gracias por usar este producto. Para garantizar un funcionamiento correcto de la máquina, lea atentamente este manual antes de usarla. Asegúrese de leer las PRECAUCIONES DE SEGURIDAD de esta página para garantizar un uso seguro.

1. Desconecte la máquina de la corriente antes de limpiarla, montarla o desmontarla.
2. No coloque el producto al alcance de los niños. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. Este producto no está recomendado para niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales, a menos que hayan recibido supervisión e instrucciones sobre cómo utilizar el producto correctamente.
4. No introduzca las manos en la máquina durante.
5. No desenchufe la máquina hasta que deje de funcionar.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con un cable de alimentación especial o un componente proporcionado por el fabricante.
7. ¡Peligro de descarga eléctrica! Se prohíbe a personal no profesional reparar los productos, ya que podría producirse una descarga eléctrica. En caso de avería, debe ser reparada por personal de servicio cualificado.

8. ¡ADVERTENCIA! Está estrictamente prohibido sumergir el cuerpo principal en agua para limpiarlo. Solo se puede frotar con una toalla húmeda. La máquina debe estar completamente fría antes de limpiarla.
9. Verifique que el voltaje de suministro especificado en el producto sea consistente con el voltaje de suministro (solo CA).

10. Evite dañar el cable de alimentación. No lo apriete, doble ni frote. Manténgalo alejado de fuentes de calor y llamas abiertas. El cable de alimentación no debe tocar la cuchilla.
11. El cable de alimentación debe estar colocado de forma plana. No tire del cable de alimentación, ya que podría causar daños al producto.
12. No utilice el producto sobre suelo mojado. No toque el producto ni el enchufe con las manos mojadas.

13. No desmonte el producto a voluntad. No permita que entren objetos en el producto, ya que podrían dañarlo.

14. Solo se pueden utilizar con este producto los accesorios proporcionados por el vendedor o el fabricante. No nos responsabilizamos de ninguna falla causada por el uso de accesorios de otros fabricantes que no estén cubiertos por la garantía.
15. No utilice el producto sobre superficies irregulares, húmedas y no resistentes al calor para evitar daños o fallas.
16. No coloque el producto directamente sobre el fuego ni cerca de una fuente de fuego, de lo contrario el producto se dañará o incluso resultará peligroso.
17. No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente cuando no esté en uso. Desconecte el cable de alimentación después de usarlo y antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
18. Al enchufar el enchufe a la toma de corriente, hay que hacerlo hasta el fondo, de lo contrario los componentes se sobrecalentarán y se quemarán por mal contacto.
19. No deje el producto funcionando sin supervisión. Si se sobrecalienta, deténgalo inmediatamente y desconéctelo de la corriente.
20. Si alguna parte del producto se incendia, no lo apague directamente con agua. Cubra el fuego con un paño húmedo.

21. Guarde la bolsa de plástico de forma adecuada y no permita que los niños jueguen con ella para evitar el riesgo de asfixia.
22. Está prohibido sumergir el cuerpo principal de la máquina y el cable de alimentación en cualquier líquido.
23. No utilice este producto en las siguientes situaciones: 1) Hay problemas con el producto o el cable de alimentación.

2) El producto se cae accidentalmente, lo que provoca daños o un funcionamiento anormal.
24. Accesorio tipo X: Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por un cable o conjunto especial.
disponible a través del fabricante o su agente de servicio.
25. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad.
capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimientos si se les ha dado
supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y comprender los peligros
involucrado. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse.
por niños sin supervisión.

PRESUPUESTO

Modelo	XZM-10D	XZA-10D
Tamaño del producto	370*310*630 mm	370*310*630 mm
Capacidad	10 litros	10 litros
Voltaje/Frecuencia	CA 220-240 V; 50/60 Hz	CA 220-240 V; 50/60 Hz
Fuerza	200 W	200 W
Umbral de velocidad	Regulación de velocidad continua	Regulación de velocidad continua
Modo fijo de cubo	Desmontable e inclinable	Desmontable e inclinable
Peso neto	24,8 kilos	24,8 kilos
Peso bruto	28,3 kilos	28,3 kilos

Modelo	XZO-15D	XZA-15D
Tamaño del producto	370*310*760 mm	370*310*760 mm
Capacidad	15 litros	15 litros
Voltaje/Frecuencia	CA 220-240 V; 50/60 Hz	CA 220-240 V; 50/60 Hz
Fuerza	260 W	260 W
Umbral de velocidad	Regulación de velocidad continua	Regulación de velocidad continua
Modo fijo de cubo	Desmontable e inclinable	Desmontable e inclinable
Peso neto	27,2 kilogramos	27,2 kilogramos
Peso bruto	31,4 kilogramos	31,4 kilogramos

LISTA DE PIEZAS

Nombre	CANTIDAD	Diagrama
Tubo de relleno de 16 mm	1	
Tubo de relleno de 22 mm	1	
Tubo de relleno de 32 mm	1	
Tubo de relleno de 38 mm	1	
Cepillo de limpieza	1	 A
Varilla del pistón	1	

MONTAJE E INSTALACIÓN

1. Elija un banco de trabajo con una altura adecuada y asegúrese de tener suficiente espacio para operar.

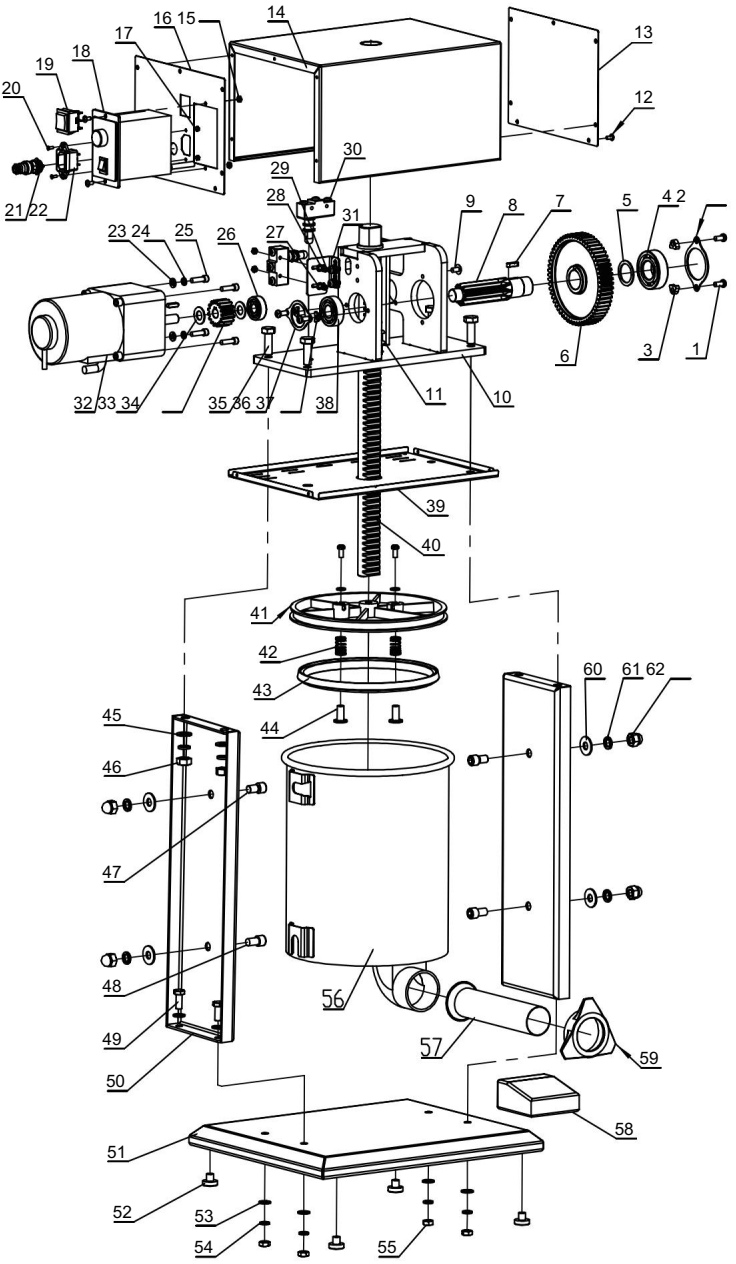
2. Asegúrese de que el interruptor de pedal esté enchufado a la máquina.

3. Ensamble el tubo de relleno. Se incluyen cuatro tamaños de tubos de relleno con la unidad (diámetros

son de 15 mm, 21 mm, 30 mm y 37 mm). Elija un tubo adecuado e introdúzcalo con cuidado en el orificio fijo.

collar, apriételo lentamente sobre el cañón, presione el tubo de empaque hacia abajo y asegúrese de que esté bien apretado.
atascado y bloqueado.

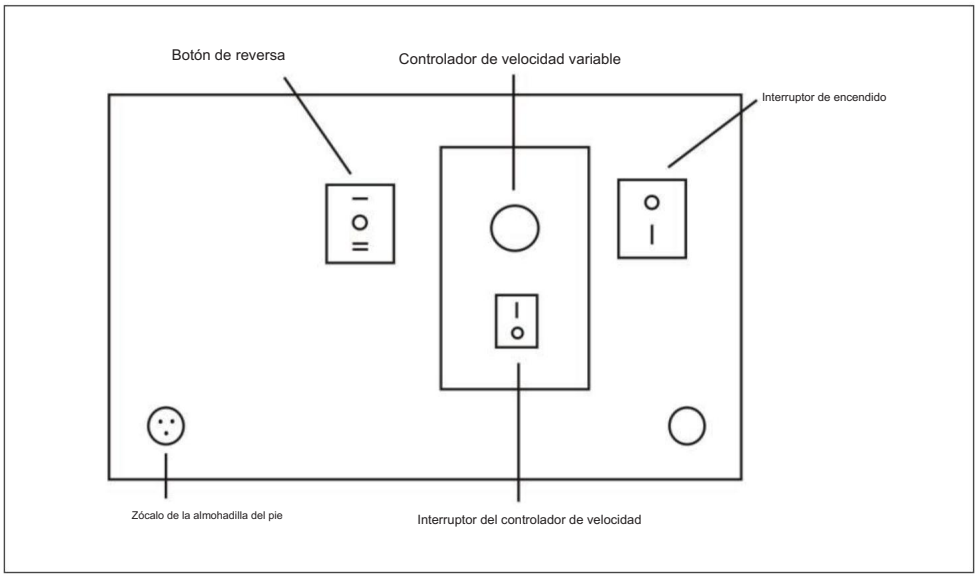
VISTA EXPLOSIVA



No.	Nombre	CANTIDAD N.°		Nombre	CANTIDAD
1	Tornillo M6x12t 4	7	32	Motor	1 juego
2	n.° 1 Retenedor de cojinete 1 Artículo Tornillo de cabeza plana Phillips M 6 x 1 2 2	1	Cantidad:	Anillo de cierre 2	2
3	Retenedor de cojinete 6 205 3 Junta de cojinete 1 Arandela de cojinete 6 205 4	2	33 7 1	Cojinete 6205	1
4	Cojinete 6 205 5 Anillo de retención 6 Cojinete 6205	1	34 2 1	Tornillo M10x30	4
5	Engranaje grande 7 Llave plana 5 Anillo de cierre 1 engranaje grande	1	35 1 1	Retenedor de cojinete 2	1
6	plana en forma de cuña de 10 Buje de latón con brida Tornillo de cabeza	1	36 2 1	Junta de cojinete 2	2
7	Portaengranajes (conjunto) 11 Buje de latón con brida Llave plana 5x18 12 Tornillos de cabeza Phillips M 4x8 13 Placa	2	37 4 1 1	Cojinete 6203	1
8	del extremo trasero Eje de fueda de cremallera 14 con tuercas hexagonales M4	1	38 23 1	Placa fija intermedia	1
9	de 15 mm . Tornillo M6x10 16 Placa de sellado lateral 17 Tuerca	4	39 1 5	Cremallera de engranajes	1
10	hexagonal M3 Soporte de piñón 18 Controlador de velocidad	1	40 1 2	Pistón	1
11	19 Interruptor basculante Tornillo de cabeza plana Phillips M Buje de latón con brida	1	41 1 1	Resorte del pasador de escape	1
12	3x8 21, conector de aviación de 2 pines socket 23 -arandela plana Tapa plana M4x8 22 -pin	23	43	Arandela de sellado	1
13	M6 24 -arandela elástica M6 Placa posterior Tornillo de cabeza hueca de 25 mm M 6 x 2 0 Rodamiento	1	42 2 1 1	válvulas de escape	1
14	de 26 mm 6 201 Almohadilla plana M4 28 Cubierta 27	1	5 4 44 4	Arandela plana φ10	4
15	Almohadilla de resorte M4 Tuerca M4 29 Tornillo de cabeza plana Phillips, M 4 x 3 0 30	5	1 3 45 3	Tuerca φ10	4
16	Interruptor de límite fijación de inducción 32 Motor Placa lateral 1 31 Placa de	1	46 2 2	Tornillo de ranura M10x16	2
17	Anillo de retención del pistón 34 Tornillo M3 33 Piñón 35 Perno	2	47 1 1 AB	Tornillo M10x16	2
18	hexagonal M4 0 x 30 36 Retén del Regulador de velocidad	1	48 2 1	Tornillo M8x20	4
19	cojinete 6 203 37 Almohadilla del cojinete 6 203 Interruptor basculante 38	1	4 49 1	Placa lateral 2	2
20	Cojinete 6 203 39 Placa de fijación central Tornillo M3x8 40 cremallera	2	2 50 1	Pedestal	1
21	41 disco pistón del pasador de escape 43 Anillo Tapón de pinión 42 Resorte	1	52	Ventosa	4
22	del pistón escape de zócalo 44 , Pasador de	1	1 51 1	Arandela plana φ8	8
23	arandela plana 45 , M10 hexagonal M A r a n d e l a d e r e s o r t e φ 6 Tornillo de 46 Tuerca	5	1 1	Arandela elástica φ8	4
24	cabeza hueca M 1 0 x 1 6 (ranurado) 48 Tornillo de cabeza hueca M 1 0 x16 49 Tornillo hexagonal M 8 x 2 0 50 Placa de soporte lateral Arandela de resorte φ6	4	53 1 4	Tuerca M8	4
25	Tornillo M6x20 51 Base 52 Patas de goma	1	54 4 2	Cesta de carga	1
26	plana M8 54 Arandela Cojinete 6201 53 Arandela	1	2 2 55 4	Tubería empacada	1 juego
27	elástica M8 55 Tuerca hexagonal M8 Arandela plana φ4	3	56 1 4	Interruptor de pie	1
28	57 Tubo de enema 58 Interruptor de pie Arandela elástica φ4	3	57 8 4 56 4	Tapa trilobulada	1
29	Tapa de manija de tres hojas Tornillo M4x30 60	2	1 59 1	Arandela plana φ10	4
30	almohadilla plana M 1 0 4 Arandela de resorte M 1 0 Interruptor de límite 61	2	4 juego	Arandela elástica φ10	8
31.	62 Tuerca ciega M 1 0 Modelo de producto de base fija :	1	60 1 4 61 8 4 62	Tuerca ciega M10	4

OPERACIÓN

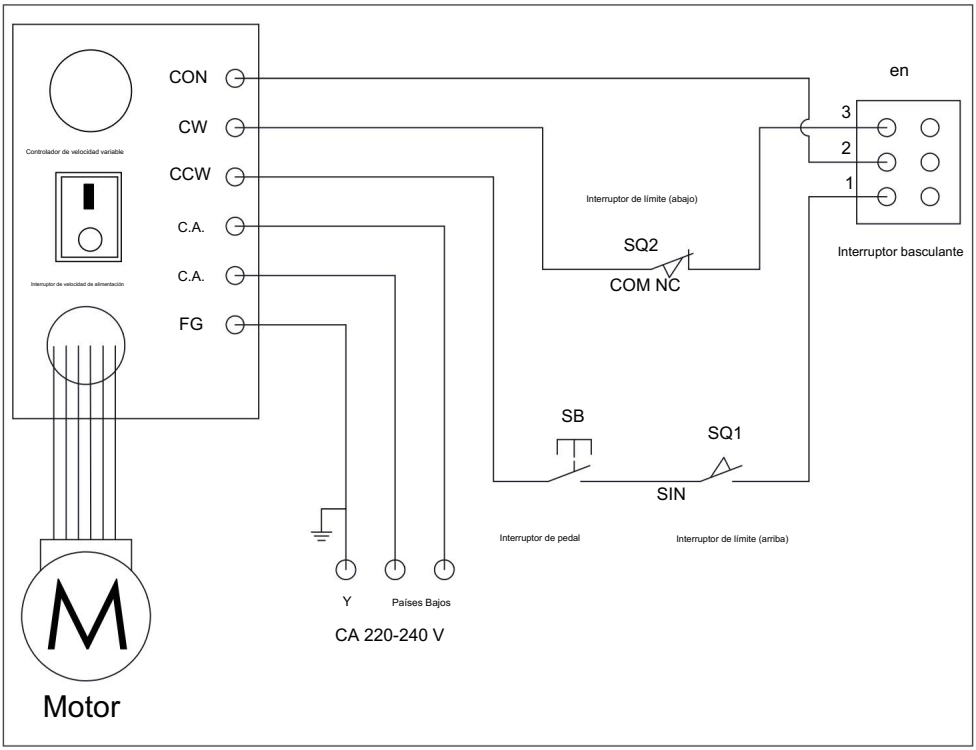
1. Coloque el pedal en una posición seca.
2. Encienda la fuente de alimentación y luego coloque el interruptor de encendido y apagado (rojo) en ON.
3. Gire el interruptor REVERSE (negro) a ARRIBA y deje que el pistón se mueva hacia la parte superior.
4. Incline el cilindro y coloque la carne dentro del cilindro.
5. Coloque el cilindro nuevamente en el marco.
6. Gire el interruptor de REVERSA (negro) a la posición BAJAR y presione la parte inferior del soporte. El pistón comenzará a descender.
7. Si el pistón cae demasiado rápido o demasiado lento, utilice el controlador de velocidad (perilla) en el costado de la caja eléctrica para ajustar la velocidad adecuada.
8. Al llenar la carcasa, retire el pie de la almohadilla y el pistón se detendrá.
9. Cuando el pistón descienda hasta el fondo del cilindro, el dispositivo se detendrá automáticamente. A continuación, gire el interruptor de REVERSE (negro) a la posición ARRIBA para subir el pistón.
10. Repita el proceso desde el paso 4 si es necesario.



REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe la fuente de alimentación antes de limpiar.
2. Retire y limpie todas las partes que entren en contacto con la salchicha.
3. Limpie las partes no extraíbles con un paño para eliminar las bacterias.
4. Lubrique las piezas móviles y los engranajes para prolongar la vida útil del producto.
5. No utilice detergentes corrosivos o abrasivos para la limpieza.
6. Guarde la máquina en un lugar seco, limpio y seguro.

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DEL CIRCUITO



Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

VEVOR®

Soporte técnico y certificado de garantía
electrónica www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

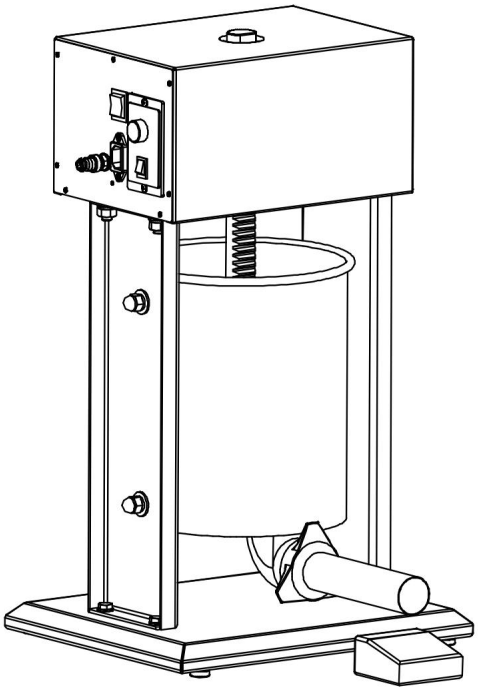
ELEKTRYCZNA NADZIEWARKA DO KIEŁBAS

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

VEVOR®

ELEKTRYCZNA NADZIEWARKA DO KIEŁBAS
XZO-10D/XZA-10D/
XZO-15D/XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Szanowni Użytkownicy:

Dziękujemy za korzystanie z tego produktu. Aby upewnić się, że możesz prawidłowo obsługiwać urządzenie, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem. Prosimy o zapoznanie się ze ŚRODKAMI BEZPIECZEŃSTWA zawartymi na tej stronie, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.

1. Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nie umieszczaj produktu w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
3. Produktu tego nie zaleca się dzieciom ani osobom z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub intelektualną, chyba że znajdują się one pod nadzorem i otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego korzystania z produktu.
4. Nie wkładaj rąk do urządzenia podczas jego działania.
5. Nie odłączaj urządzenia od zasilania, dopóki nie przestanie działać.
6. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód zasilający lub element dostarczony przez producenta.

7. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Naprawa produktów przez osoby nieprofesjonalne jest zabroniona, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym. W przypadku awarii naprawę powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel serwisowy.
8. OSTRZEŻENIE! Zabrania się zanurzania korpusu urządzenia w wodzie w celu jego czyszczenia. Można go czyścić wyłącznie wilgotnym ręcznikiem. Przed czyszczeniem urządzenie musi całkowicie ostygnąć.
9. Sprawdź, czy podane w produkcie napięcie zasilania jest zgodne z napięciem zasilania (tylko prąd zmienny).

10. Unikaj uszkodzenia przewodu zasilającego. Nie ściskaj go, nie zginaj ani nie tarj. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia. Przewód zasilający nie powinien dotykać ostrza.
11. Przewód zasilający należy ułożyć płasko. Nie należy ciągnąć za przewód i nie dopuścić do upadku produktu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
12. Nie używaj produktu na mokrym podłożu. Nie dotykaj produktu ani wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.

13. Nie rozmontowuj produktu bez powodu. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do środka produktu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
14. Do produktu można używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez sprzedawcę lub producenta. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek awarie spowodowane użyciem akcesoriów innych producentów, które nie są objęte gwarancją.

15. Aby uniknąć uszkodzeń lub awarii, nie należy używać produktu na nierównych, wilgotnych i nieodpornych na ciepło powierzchniach.
16. Nie należy umieszczać produktu bezpośrednio w ogniu lub w pobliżu źródła ognia, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu lub nawet stworzyć zagrożenie.
17. Nie podłączaj przewodu zasilającego do gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane. Odłącz przewód zasilający po użyciu oraz przed czyszczeniem lub konserwacją.
18. Wkładając wtyczkę do gniazdka, należy ją włożyć do końca, w przeciwnym razie może dojść do przegrzania i spalenia podzespołów z powodu słabego styku.
19. Nie pozostawiaj włączonego produktu bez nadzoru. Jeśli urządzenie się przegrzewa, natychmiast przerwij pracę i odłącz je od zasilania.

20. Gdy część produktu się zapali, nie gaś ognia bezpośrednio wodą. Przykryj ogień wilgotną szmatką.

21. Przechowuj plastikową torbę w odpowiednim miejscu i nie pozwalaj dzieciom bawić się nią, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

22. Zabrania się zanurzania korpusu urządzenia i przewodu zasilającego w jakiejkolwiek cieczy.
23. Nie używaj tego produktu w następujących sytuacjach: 1) Występują problemy z produktem lub przewodem zasilającym.

2) Produkt przypadkowo upadnie, powodując uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie.
24. Typ X: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić na przewód specjalny lub zespół dostępne u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
25. Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności ruchowej. zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub brak doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały im udzielone nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumienia zagrożeń zaangażowany. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez użytkownika. przez dzieci bez nadzoru.

SPECYFIKACJE

Model	XZM-10D	XZA-10D
Rozmiar produktu	370*310*630 mm	370*310*630 mm
Pojemność	10L	10L
Napięcie/Częstotliwość	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Moc	200 W	200 W
Próg prędkości	Bezstopniowa regulacja prędkości	Bezstopniowa regulacja prędkości
Tryb stały wiadra	Zdejmowany i odchylany	Zdejmowany i odchylany
Waga netto	24,8 kg	24,8 kg
Masa brutto	28,3 kg	28,3 kg

Model	XZO-15D	XZA-15D
Rozmiar produktu	370*310*760mm	370*310*760mm
Pojemność	15L	15L
Napięcie/Częstotliwość	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Moc	260 W	260 W
Próg prędkości	Bezstopniowa regulacja prędkości	Bezstopniowa regulacja prędkości
Tryb stały wiadra	Zdejmowany i odchylany	Zdejmowany i odchylany
Waga netto	27,2 kg	27,2 kg
Masa brutto	31,4 kg	31,4 kg

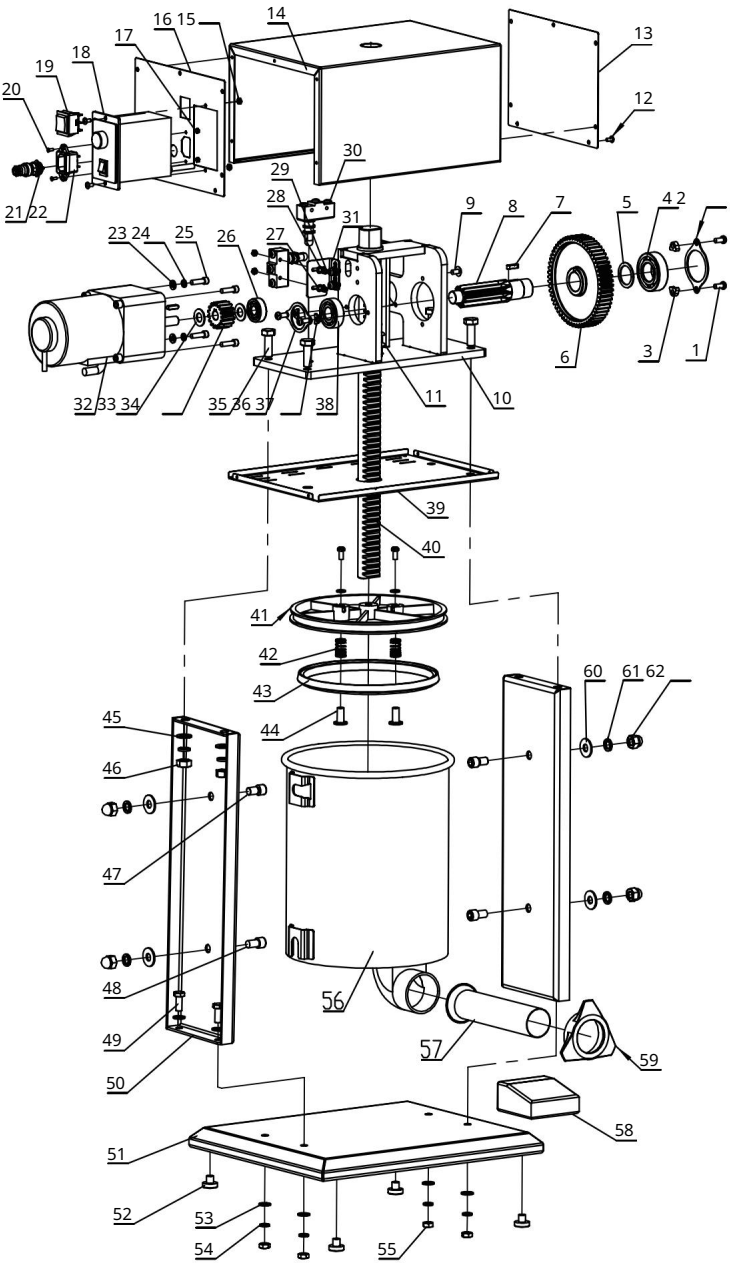
LISTA CZĘŚCI

Nazwa	ILOŚĆ	Diagram
Rurka do nadziewania 16mm	1	
Rurka do nadziewania 22mm	1	
Rurka do nadziewania 32mm	1	
Rurka do nadziewania 38mm	1	
Szczotka do czyszczenia	1	 A
Tłoczysko	1	

MONTAŻ I INSTALACJA

1. Wybierz stół warsztatowy o odpowiedniej wysokości i upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca do pracy.
2. Upewnij się, że przełącznik nożny jest podłączony do urządzenia.
3. Złóż rurkę wypełniającą. W zestawie znajdują się cztery rozmiary rurek wypełniających (średnice (15 mm, 21 mm, 30 mm i 37 mm). Wybierz odpowiednią rurkę i ostrożnie włóż ją do stałego kołnierz, powoli dokręć go do lufy, naciśnij rurę uszczelniającą i upewnij się, że została zablokowany i zablokowany.

WIDOK WYBUCHOWY

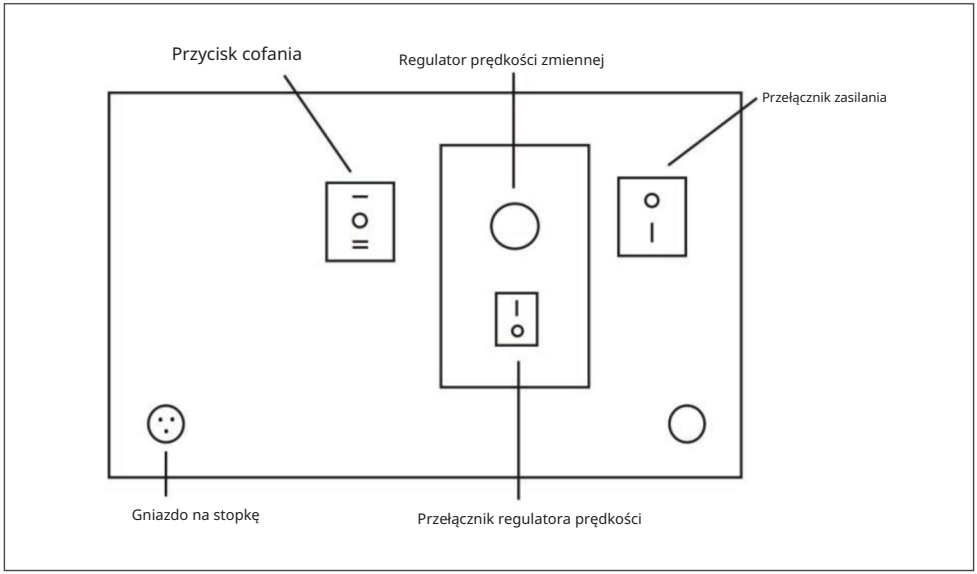


NIE.	Nazwa	ILOŚĆ	Nr.	Nazwa	ILOŚĆ
1	Śruba M6x12 4	7	32	Silnik	1 zestaw
2	nr 1 Pozycja Uchwyt łożyska 1 Śruba z łbem stożkowym krzyżakowym M	1	Ilość: 33 7	Pierścień zamykający 2	2
3	6 x 1 2 2 Podkładka łożyska 6 Uszczelka łożyska 1 205 3 Podkładka łożyska 6 205 4	2	1 34 2 1	Łożysko 6205	1
4	Łożysko 6 205 5 Pierścień ustalający 6 Łożysko 6205	1	35 1 1	Śruba M10x30	4
5	kołoząbate 7 Klucz płaski 5 x 18 8 Pierścień zamykający 1 koła zębatego	1	36 2 1	Uchwyt łożyska 2	1
6	płaski M 6 x 1 0 9 Uchwyt łożyska Śruba krzyżak zębatego (zespół) 11 Mosiężna	1	37 4 1	Uszczelka łożyska 2	2
7	tuleja kołnierzowa Klucz płaski 5x18 12 Śruby z łbem krzyżakowym M 4x8 13 Tylna	2	38 23 1	Łożysko 6203	1
8	płyta końcowa Wał zębatki 14 z nakrętkami sześciokątnymi M4 na	1	39 1 5	Środkowa płyta stała	1
9	15mm . Śruba M6x10 16 Płytka uszczelniająca boczna	4	40 1 2	Listwa zębata	1
10	17 Nakrętka sześciokątna M3 regulator 19- biegowy Stojak zębaty 18- biegowy	1	41 1 1	Tłok	1
11	przełącznik kołyskowy Śruba Tuleja mosiężna z kołnierzem 21, złącze lotnicze 2-pinowe	1	42 2 1	Sprężyna sworznia wydechowego	1
12	bolcowe 23 - podkładka Śruba M4x8 22 - gniazdo płaska M6 24- podkładka	23	43 5	Podkładka uszczelniająca	1
13	sprężysta M6 Płyta tylna 25mm śruba z łbem imbusowym M6 x 2,0 26mm	1	4 44 4 1	Zawory wydechowe	1
14	łożysko 6 201 Pokrywa 27 Podkładka płaska M4 28	1	45 3 3	Podkładka płaska φ10	4
15	Podkładka sprężynowa M4 Nakrętka M4 29 Śruba z łbem krzyżakowym, M 4 x 3 0 30	5	46 2 2	Nakrętka φ10	4
16	wyłącznik krańcowy mocująca indukcyjna 32 Silnik Płyta boczna 1 31 Płyta	1	47 1 1	Śruba z rowkiem M10x16	2
17	33 Pierścień ustalający sprężynki Nakrętki M3	2	48 2 1	Śruba M10x16	2
18	34 Zębatka 35 Śruba sześciokątna M10 x 30 36 Podkładka Regulator prędkości	1	49 1 2	Śruba M8x20	4
19	łożyska 6 203 37 Podkładka łożyska 6 203 Przełącznik kołyskowy 38	1	50 1 1	Płyta boczna 2	2
20	Łożysko 6 203 39 Środkowa płytka mocująca Śruba M3x8 40 zębatka	2	51 1 1	Piedestał	1
21	41 tarcza tłoka Sprężyna sworznia Wkręzka lotnicza 42	1	52	Przyssawka	4
22	wydechowego 43 Pierścień tłokowy sworzeń wydechowy , Gniazdo 44	1	1 1 53	Podkładka płaska φ8	8
23	podkładka płaska 45 , M10 Nakrętka sześciokątna M10x47φ6 46 Podkładka sprężysta M8	5	1 4 4 54 2	Podkładka sprężysta φ8	4
24	Śruba z łbem gniazdowym M10 x 16 (z rowkiem) 48 Śruba z łbem gniazdowym M10 x16 49 Śruba sześciokątna M8 x 20 50 Płyta podporowa boczna Podkładka sprężysta φ6	4	2 55 4 2	Nakrętka M8	4
25	Śruba M6x20 51 Podstawa 52 Nóżki gumowe	1	56 1 4	Koszyk ładujący	1
26	Łożysko 6201 53 Podkładka płaska M8 54 Podkładka	1	57 8 4	Rura wypełniona	1 zestaw
27	sprężysta M8 55 Nakrętka sześciokątna Podkładka płaska φ4 Wiadro do lewatywy	3	58 4 1	Przełącznik nożny	1
28	57 Rurka po lewatywie Podkładka sprężysta φ4 58 Przełącznik nożny 59	3	59 1	Czapka trójpłatkowa	1
29	Nasadka na uszy trójpłatkowe Śruba M4x39 60	2	Zestaw 1	Podkładka płaska φ10	4
30	płaska podkładka M 1 0 Podkładka sprężysta M 4 Wyłącznik krańcowy 61	2	4 60 1	Podkładka sprężysta φ10	8
31.	0 62 Nakrętka kołpakowa M 1 0 o stałej podstawie :	1	61 8 4 62	Nakrętka kołpakowa M10	4

DZIAŁANIE

1. Umieść pedał w suchym miejscu.
2. Włącz zasilanie, a następnie ustaw przełącznik wł./wył. (czerwony) w pozycji ON.
3. Przestaw przełącznik REVERSE (czarny) na UP i pozwól tłokowi przesunąć się do góry.
4. Pochyl cylinder i umieść w nim mięso.
5. Umieść cylinder z powrotem na ramie.
6. Przestaw przełącznik biegu wstecznego (czarny) w pozycję DÓŁ i naciśnij dolną część pedału. Tłok zacznie opadać.

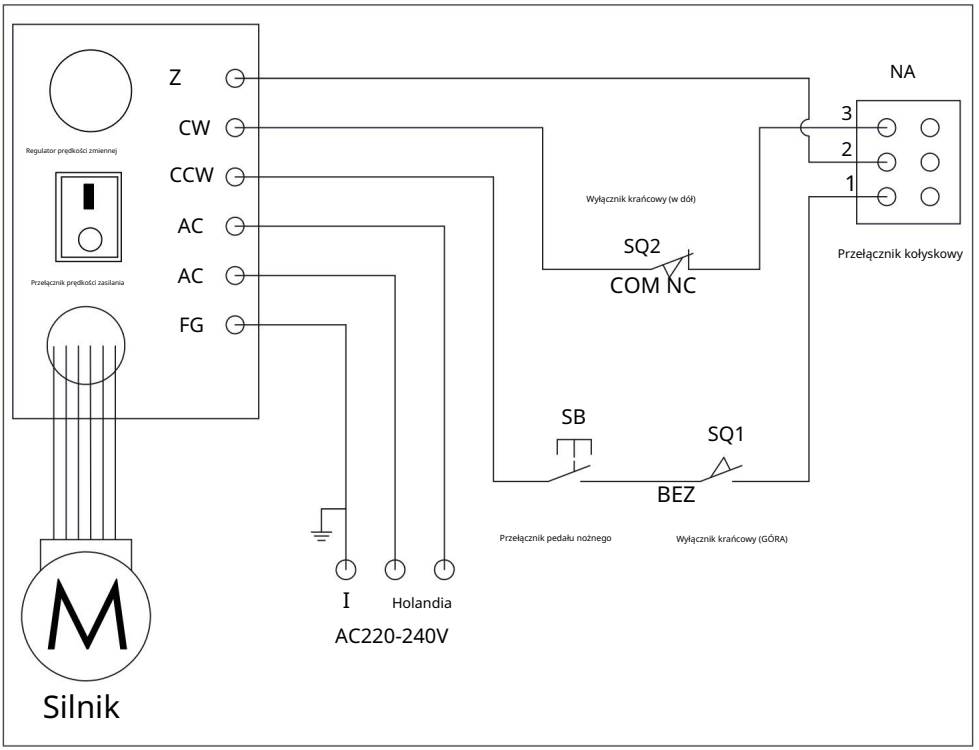
7. Jeżeli tłok opada zbyt szybko lub zbyt wolno, należy ustawić odpowiednią prędkość za pomocą regulatora prędkości (pokrętła) znajdującego się z boku skrzynki elektrycznej.
8. Podczas napełniania obudowy należy zdjąć stopkę z podkładki, a tłok się zatrzyma.
9. Gdy tłok opadnie na dno cylindra, urządzenie zatrzyma się automatycznie. Następnie przekręć przełącznik REVERSE (czarny) w pozycję UP, aby unieść tłok do góry.
10. W razie potrzeby powtórz proces od punktu 4.



NAPRAWA I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie.
2. Zdejmij i wyczyść wszystkie części, które mają kontakt z kiełbasą.
3. Aby usunąć bakterie, przetrzyj nieusuwalne części szmatką.
4. Aby wydłużyć żywotność produktu, należy smarować ruchome części i przekładnie.
5. Do czyszczenia nie należy używać żrących ani ściernych detergentów.
6. Przechowuj maszynę w miejscu suchym, czystym i bezpiecznym.

SCHEMAT OBWODU



Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

VEVOR®

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

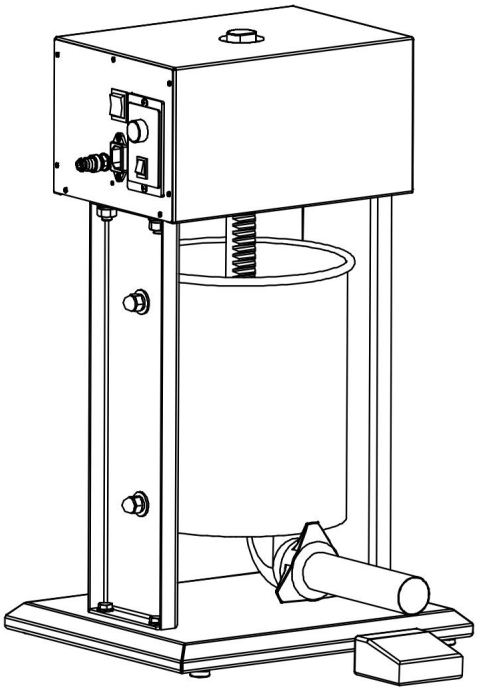
Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

Elektrische worstvulmachine
ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

VEVOR®

Elektrische worstvulmachine XZO-10D/ XZA-10D/ XZO-15D/ XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat
www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Beste gebruikers:

Bedankt voor het gebruik van dit product. Om ervoor te zorgen dat u het apparaat goed kunt bedienen, raden wij u aan deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Lees ook de VEILIGHEIDSMAATREGELEN op deze pagina om veilig gebruik te garanderen.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt, monteert of demonteert.
2. Plaats het product buiten het bereik van kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
3. Dit product wordt niet aanbevolen voor kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking, tenzij zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het product.
4. Steek uw handen niet in de machine tijdens het gebruik.
5. Haal de stekker van het apparaat pas uit het stopcontact als het apparaat helemaal stilstaat.
6. Indien het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal netsnoer of onderdeel dat door de fabrikant wordt geleverd.
7. Gevaar voor elektrische schokken! Het is niet toegestaan om de producten te repareren door niet-professioneel personeel, anders kan dit leiden tot een elektrische schok. Wanneer er een storing optreedt, dient deze te worden gerepareerd door gekwalificeerd servicepersoneel.
8. WAARSCHUWING! Het is ten strengste verboden om het apparaat in het water te leggen om het te reinigen. Het apparaat mag alleen met een natte handdoek worden afgeveegd. Het apparaat moet volledig zijn afgekoeld voordat u het reinigt.
9. Controleer of de aangegeven voedingsspanning in het product overeenkomt met de voedingsspanning (alleen AC).

10. Voorkom schade aan het netsnoer. Knijp, buig of wrijf het niet, houd het uit de buurt van warmtebronnen en open vuur. Het netsnoer mag het mes niet raken.
11. Het netsnoer moet plat liggen. Trek niet aan het netsnoer, want dan kan het product vallen. Dit kan schade veroorzaken.

12. Gebruik het product niet op een natte ondergrond. Raak het product of de stekker niet aan met natte handen.

13. Demonteer het product niet naar eigen inzicht. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in het product terechtkomen die schade kunnen veroorzaken.
14. Alleen accessoires die door de verkoper of fabrikant zijn geleverd, mogen voor dit product worden gebruikt. Wij zijn niet aansprakelijk voor defecten die worden veroorzaakt door het gebruik van accessoires van andere fabrikanten die niet onder de garantie vallen.

15. Gebruik het product niet op oneffen, vochtige of niet-hittebestendige oppervlakken om schade of defecten te voorkomen.
16. Plaats het product niet rechtstreeks op het vuur of in de buurt van een vuurbron. Anders kan het product beschadigd raken of zelfs gevaar opleveren.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en vóór reiniging of onderhoud.
18. Wanneer de stekker in het stopcontact wordt gestoken, moet u dit tot het einde doen, anders kunnen de componenten oververhit raken en doorbranden vanwege slecht contact.
19. Laat het product niet onbeheerd achter. Als het apparaat oververhit raakt, stop dan onmiddellijk met werken en haal de stekker uit het stopcontact.
20. Zodra een deel van het product brandt, blus het vuur dan niet direct met water. Bedek het vuur met een vochtige doek.

21. Bewaar de plastic zak goed en laat kinderen er niet mee spelen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

22. Het is verboden om de hoofdbehuizing van het apparaat en het netsnoer in een vloeistof te dompelen.
23. Gebruik dit product niet in de volgende situaties: 1) Er zijn problemen met het product of het netsnoer.

2) Het product valt per ongeluk, waardoor er schade ontstaat of het product niet meer goed functioneert.
24.Type X-aansluiting: Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een montageset. Verkrijgbaar bij de fabrikant of diens serviceagent.
25. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkte mobiliteit. fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als deze zijn gegeven toezicht of instructie over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd. door kinderen zonder toezicht.

SPECIFICATIES

Model	XZM-10D	XZA-10D
Productgrootte	370*310*630mm	370*310*630mm
Capaciteit	10L	10L
Spanning/Frequentie	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Stroom	200W	200W
Snelheidsdrempel	Traploze snelheidsregeling	Traploze snelheidsregeling
Vaste emmermodus	Verwijderbaar en kantelbaar	Verwijderbaar en kantelbaar
Nettogewicht	24,8 kg	24,8 kg
Brutogewicht	28,3 kg	28,3 kg

Model	XZO-15D	XZA-15D
Productgrootte	370*310*760mm	370*310*760mm
Capaciteit	15L	15L
Spanning/Frequentie	AC220-240V; 50/60Hz	AC220-240V; 50/60Hz
Stroom	260W	260W
Snelheidsdrempel	Traploze snelheidsregeling	Traploze snelheidsregeling
Vaste emmermodus	Verwijderbaar en kantelbaar	Verwijderbaar en kantelbaar
Nettogewicht	27,2 kg	27,2 kg
Brutogewicht	31,4 kg	31,4 kg

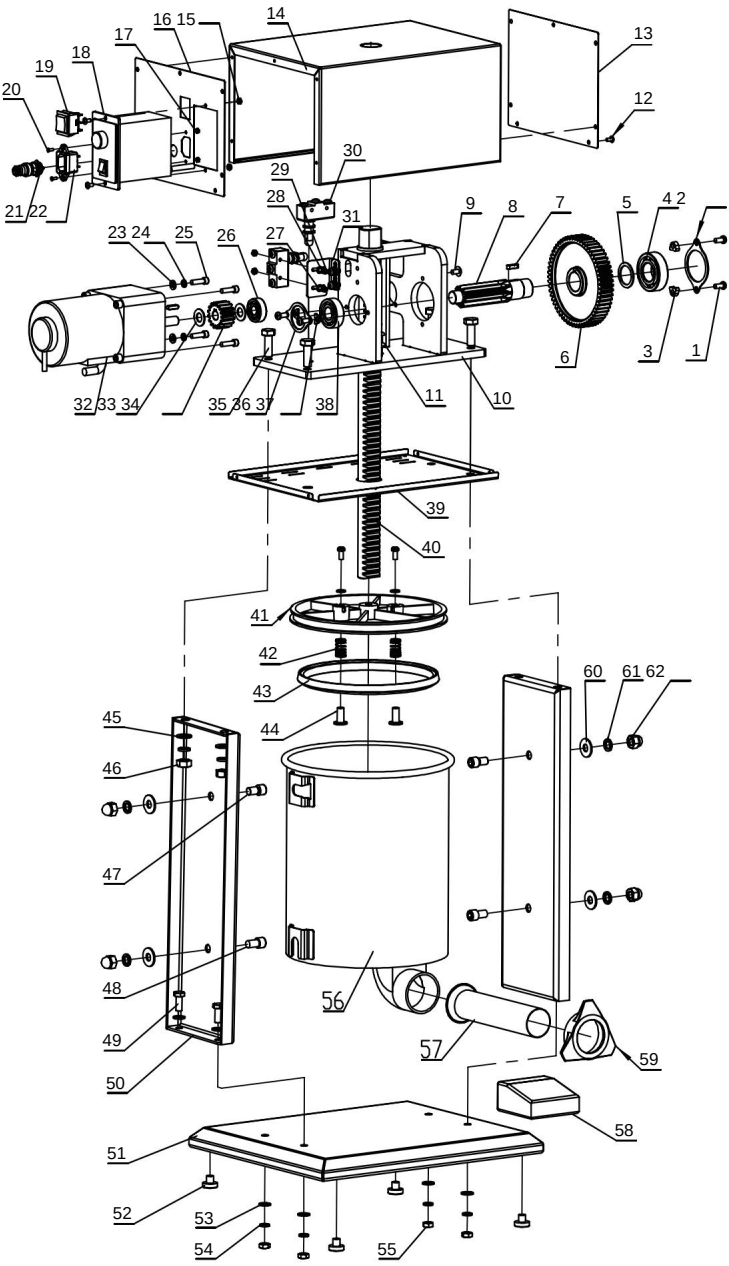
ONDERDELENLIJST

Naam	AANTAL	Diagram
Vulbuis 16mm	1	
Vulbuis 22mm	1	
Vulbuis 32mm	1	
Vulbuis 38mm	1	
Reinigingsborstel	1	 A
Zuigerstang	1	

MONTAGE EN INSTALLATIE

1. Kies een werkbank met een geschikte hoogte en zorg ervoor dat u voldoende ruimte hebt om te kunnen werken.
2. Zorg ervoor dat de voetschakelaar op het apparaat is aangesloten.
3. Monteer de vulbuis. Er worden vier maten vulbuizen meegeleverd met het apparaat (diameters zijn 15 mm, 21 mm, 30 mm en 37 mm). Kies een geschikte buis en plaats deze voorzichtig in de vaste kraag, draai deze langzaam vast op het vat, druk op de pakkingbuis en zorg ervoor dat deze goed vast zit. vast en vergrendeld.

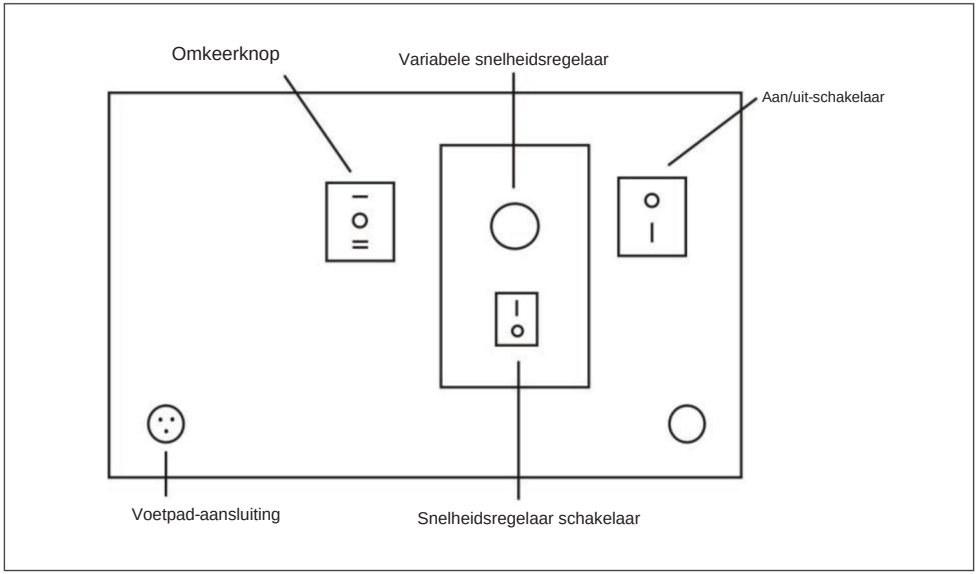
EXPLOSIEF VIEW



Nee.	Naam	Aantal	Nr.	Naam	AANTAL
1	Schroef M6x12 4	7	32	Motor	1 set
2	Lagerhouder 1	1	33	Sluitring 2	2
3	Lagerpakking 1	2	34	Lager 6205	1
4	Lager 6205	1	35	Schroef M10x30	4
5	Sluitring 1	1	36	Lagerhouder 2	1
6	Platte kap 9	1	37	Lagerpakking 2	2
7	Platte sleutel 5X18 12	2	38	Lager 6203	1
8	Tandheugelwielas 14 met M4	1	39	Midden vaste plaat	1
9	Schroef M6x10 16	4	40	Tandheugel	1
10	Pinion Stand 18	1	41	Zuiger	1
11	Geflensde messing bus	1	42	Uitlaatpenveer	1
12	Schroef M4x8 22	23	43	Afdichtring	1
13	Achterplaat 25mm	1	44	Uitlaatkleppen	1
14	Deksel	1	45	Vlakke ring ÿ10	4
15	Moer M4 29	5	46	Moer ÿ10	4
16	Zijplaat 1 31	1	47	Sleufschroef M10x16	2
17	Moer M3 33	2	48	Schroef M10x16	2
18	Snelheidsregelaar	1	49	Schroef M8x20	4
19	Tuimelschakelaar 38	1	50	Laterale plaat2	2
20	Schroef M3x8 40	2	51	Voetstuk	1
21	Luchtvaartplug 42	1	52	Zuiger	4
22	Socket 44	1	53	Vlakke ring ÿ8	8
23	Zeskantmoer M 1 0 47	5	54	Veerring ÿ8	4
24	Veerring yö	4	55	Moer M8	4
25	Schroef M6x20 51	1	56	Oplaadmand	1
26	Rubberen Voetjes	1	57	Verpakte pijp	1 set
27	Vlakke ring ÿ4	3	58	Voetschakelaar	1
28	Veerring ÿ4	3	59	Drielobbige kap	1
29	Schroef M4x30 60	2	60	Vlakke ring ÿ10	4
30	Veerring M 1 0 62	2	61	Veerring ÿ10	8
31.	Vast	1	62	Dopmoer M10	4

WERKING

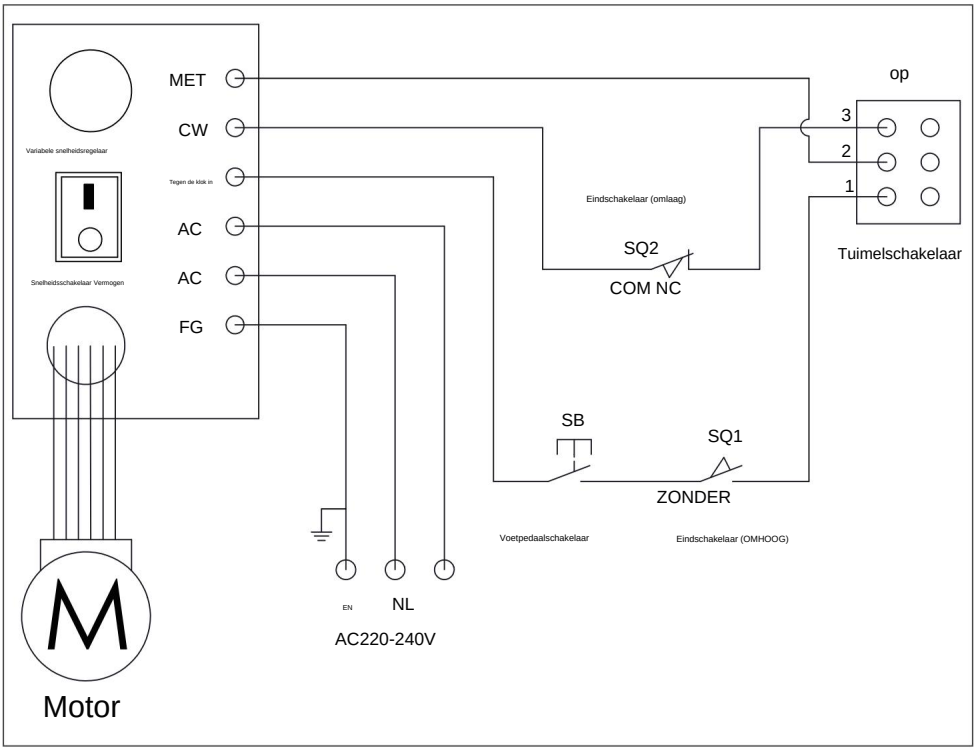
1. Plaats het pedaal op een droge plaats.
2. Schakel de voeding in en zet de aan-/uitschakelaar (rood) op AAN.
3. Draai de REVERSE-schakelaar (zwart) naar UP en laat de zuiger naar boven bewegen.
4. Kantel de cilinder en plaats het vlees in de cilinder.
5. Plaats de cilinder terug op het frame.
6. Draai de ACHTERUIT-schakelaar (zwart) naar OMLAAG en druk op de onderkant van de voetplaat. De zuiger begint te zakken.
7. Als de zuiger te snel of te langzaam zakt, gebruik dan de snelheidsregelaar (knop) aan de zijkant van de elektrische kast om de juiste snelheid in te stellen.
8. Wanneer u de behuizing vult, verwijdert u de voet van het kussen. De zuiger stopt dan.
9. Wanneer de zuiger naar de onderkant van de cilinder zakt, stopt het apparaat automatisch. Draai vervolgens de REVERSE-schakelaar (zwart) naar UP om de zuiger naar boven te brengen.
10. Herhaal het proces vanaf stap 4 indien nodig.



REPARATIE EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Verwijder en reinig alle onderdelen die in contact komen met de worst.
3. Veeg niet-verwijderbare onderdelen af met een doek om bacteriën te verwijderen.
4. Smeer bewegende onderdelen en tandwielen om de levensduur van het product te verlengen.
5. Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen voor het reinigen.
6. Bewaar het apparaat op een droge, schone en veilige plaats.

SCHEMATISCH SCHEMA



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische a



VEVOR®

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat
www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

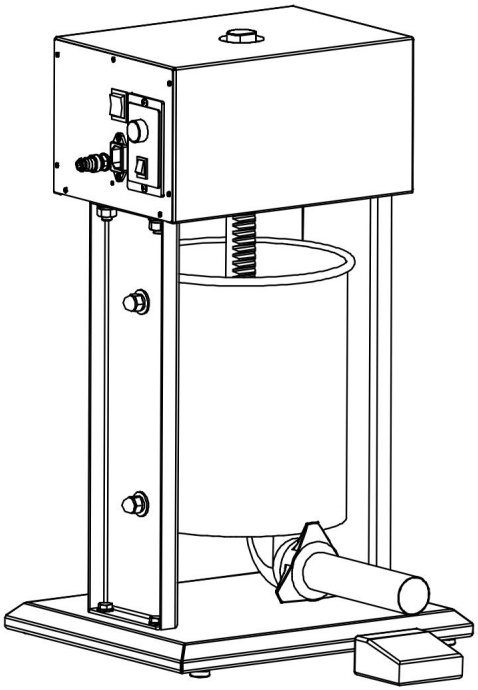
ELEKTRISK KORVFYLLNINGSMAK

ORIGINAL INSTRUKTIONSMANUAL

VEVOR®

ELEKTRISK KORVFYLLNINGSMAK
XZO-10D/ XZA-10D/
XZO-15D/ XZA-15D

XZO-10D/XZA-10D/XZO-15D/XZA-15D



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support

This is the original instruction,Please read all manual instructions carefully before operating.
VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Kära användare:

Tack för att du använder den här produkten. För att säkerställa att du kan använda maskinen korrekt, vänligen läs denna manual noggrant före användning. Var noga med att läsa SÄKERHETSÅTGÄRDERNA på den här sidan för att garantera säker användning.

1. Koppla ur maskinens strömförsörjning innan du rengör, monterar eller demonterar den.
2. Placera inte produkten utom räckhåll för barn. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Denna produkt rekommenderas inte för barn eller personer med fysiska, sensoriska och intellektuella funktionsnedsättningar, såvida de inte har fått handledning och instruktioner om hur produkten används på rätt sätt.
4. Stoppa inte in händerna i maskinen under tiden.
5. Dra inte ur sladden till maskinen förrän den har slutat fungera.
6. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en speciell nätsladd eller komponent från tillverkaren.

7. Risk för elektriska stötar! Icke-professionell personal får inte reparera produkterna, annars kan det leda till elektriska stötar. Om ett fel uppstår bör det repareras av kvalificerad servicepersonal.

8. VARNING! Det är strängt förbjudet att lägga huvuddelen i vatten för rengöring. Den kan endast skrubbas med en våt handduk. Maskinen måste ha svalnat helt före rengöring.
9. Kontrollera att den angivna matningsspänningen i produkten överensstämmer med matningsspänningen (endast AC).
10. Undvik att skada nätsladden. Kläm, böj eller friktionera den inte, håll den borta från värmekällor och öppen eld. Nätsladden ska inte vidröra bladet.
11. Nätsladden ska läggas snett. Dra inte i nätsladden så att produkten faller, det kan orsaka skador.

12. Använd inte produkten på våt mark. Rör inte vid produkten eller nätsladdens kontakt med våta händer.

13. Demontera inte produkten utan att behöva göra det. Se till att inga föremål kommer in i eller in i produkten, vilket kan orsaka skador.
14. Endast tillbehör som tillhandahålls av säljaren eller tillverkaren får användas till produkten. Vi ansvarar inte för eventuella fel som orsakas av användning av tillbehör från andra tillverkare, vilka inte täcks av garantin.

15. Använd inte produkten på ojämna, fuktiga eller icke-värmebeständiga ytor för att undvika skador eller fel.
16. Placera inte produkten direkt på elden eller nära brandkällan, annars kan produkten skadas eller till och med orsaka fara.
17. Anslut inte nätsladden till ett uttag när den inte används. Dra ur nätsladden efter användning och före rengöring eller underhåll.
18. När kontakten är isatt i uttaget måste den vara isatt helt, annars kommer komponenterna att överhettas och brännas på grund av dålig kontakt.
19. Lämna inte produkten igång utan att någon ser på den. Om maskinen överhettas, avbryt omedelbart arbetet och dra ur strömmen.
20. När en del av produkten väl har börjat brinna, släck inte elden direkt med vatten. Täck elden med en fuktig trasa.

21. Förvara plastpåsen ordentligt och låt inte barn leka med den för att undvika kvävningsrisk.

22. Det är förbjudet att placera maskinens huvuddel och nätsladden i någon vätska.
23. Använd inte denna produkt i följande situationer: 1) Det finns problem med produkten eller nätsladden.

2) Produkten faller av misstag, vilket orsakar skador eller onormal funktion.
24. Typ X-tillbehör: Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd eller ett specialaggregat. tillgänglig från tillverkaren eller dess servicerepresentant.
25. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt synförmåga. fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner gällande säker användning av apparaten och förstå riskerna inblandad. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av användaren. av barn utan tillsyn.

SPECIFIKATIONER

Modell	XZM-10D	XZA-10D
Produktstorlek	370*310*630 mm	370*310*630 mm
Kapacitet	10 liter	10 liter
Spänning/frekvens	AC220–240 V; 50/60 Hz	AC220–240 V; 50/60 Hz
Driva	200W	200W
Hastighetsgräns	Steglös hastighetsreglering	Steglös hastighetsreglering
Fast läge för hink	Avtagbar och lutbar	Avtagbar och lutbar
Nettovikt	24,8 kg	24,8 kg
Bruttovikt	28,3 kg	28,3 kg

Modell	XZO-15D	XZA-15D
Produktstorlek	370*310*760 mm	370*310*760 mm
Kapacitet	15 liter	15 liter
Spänning/frekvens	AC220–240 V; 50/60 Hz	AC220–240 V; 50/60 Hz
Driva	260W	260W
Hastighetsgräns	Steglös hastighetsreglering	Steglös hastighetsreglering
Fast läge för hink	Avtagbar och lutbar	Avtagbar och lutbar
Nettovikt	27,2 kg	27,2 kg
Bruttovikt	31,4 kg	31,4 kg

DELLISTA

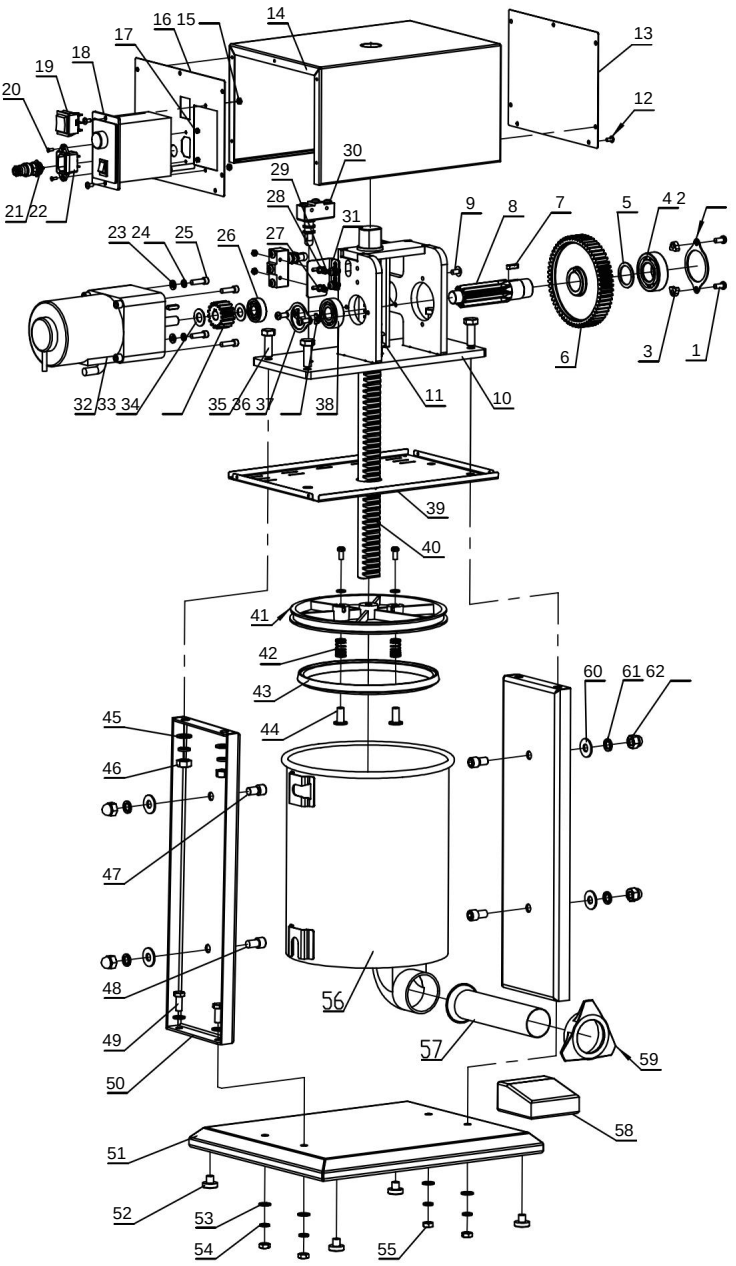
Namn	ANTAL	Diagram
Fyllningsrör 16mm	1	
Fyllningsrör 22mm	1	
Fyllningsrör 32mm	1	
Fyllningsrör 38mm	1	
Rengöringsborste	1	
Kolvstång	1	

En

MONTERING OCH INSTALLATION

1. Välj en arbetsbänk med lämplig höjd och se till att du har tillräckligt med utrymme för arbetet.
2. Se till att fotpedalen är inkopplad i maskinen.
3. Montera stoppningsröret. Fyra storlekar på stoppningsrör medföljer enheten (diametrar är 15 mm, 21 mm, 30 mm och 37 mm). Välj ett lämpligt rör och för försiktigt in det i den fasta kragen, dra åt den långsamt på pipan, tryck ner packningsröret och se till att den har fast och låst.

EXPLOSIV VIEW



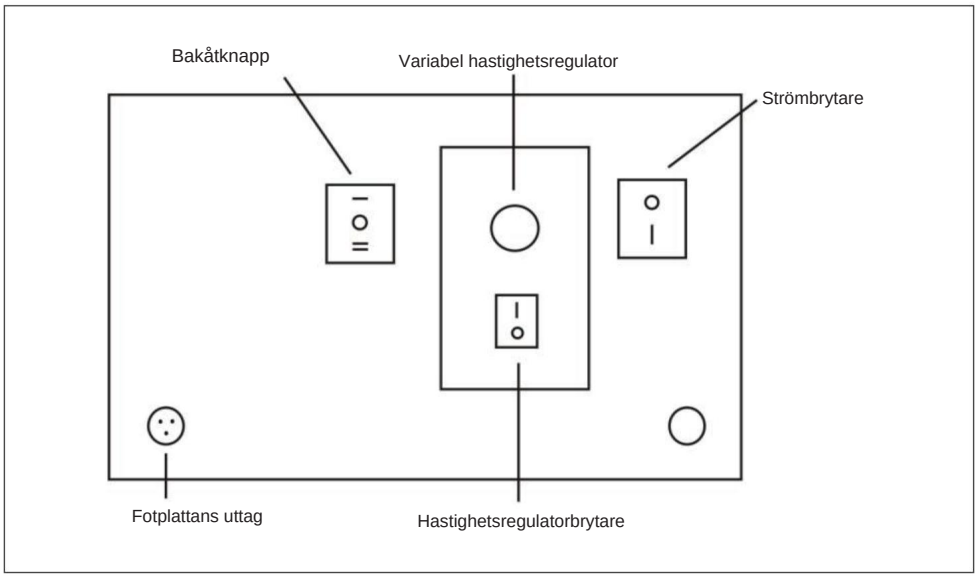
Inga.	Namn	ANTAL	Nr.	Namn	ANTAL
1	Skruv M6x12t 4	7	32	Motor	1 uppsättning
2	Lagerhållare 1	1	Antal 33	Avslutningsring 2	2
3	Lagerpackning 1	2	1 34 2	Lager 6205	1
4	Lager 6205	1	35 1 1	Skruv M10x30	4
5	Stängningsring 1	1	36 2 1	Lagerhållare 2	1
6	Kugghjul 9	1	37 4 1	Lagerpackning 2	2
7	Flänsad mässingsbussning	2	38 23	Lager 6203	1
8	Kuggstångsaxel 14 med M4	1	39 1 5	Mitten fast platta	1
9	Skruv M6x10 16	4	40 1 2	Kuggstång	1
10	Pinjongstativ 18	1	41 1	Kolv	1
11	Flänsad mässingsbussning	1	42 2 1	Avgasstiftfjäder	1
12	Skruv M4x8 22	23	43	Tätningsbricka	1
13	Bakplatta 25 mm	1	4 44 4 1	Avgasventiler	1
14	Skydd 27	1	45 3 3	Platt bricka ÿ10	4
15	Mutter M4	5	46 2 2	Mutter ÿ10	4
16	Sidoplatta 1 31	1	47 1 1	Spårskruv M10x16	2
17	Mutter M3	2	48 2 1	Skruv M10x16	2
18	Hastighetsregulator	1	49 1 2	Skruv M8x20	4
19	Vippströmbrytare 38	1	50 1 1	Sidoplatta2	2
20	Skruv M3x8 40	2	51 1 1	Piedestal	1
21	Elvevlugg 42 Avgasstift	1	52	Parasit	4
22	Hylsa 44	1	1 1 53	Platt bricka ÿ8	8
23	Platt bricka M10 46	5	4 4 54	Fjäderbricka ÿ8	4
24	Sexkantsskruv M 8 x 2 0 50	4	2 55 4	Mutter M8	4
25	Skruv M6x20 51 Bas	1	56 1 4	Laddkorg	1
26	Lager 6201 53	1	57 8 4	Packat rör	1 uppsättning
27	Platt bricka ÿ4	3	58 4 1	Fotpedal	1
28	Fjäderbricka ÿ4	3	59 1	Trilobal mössa	1
29	Skruv M4x30 60	2	60 1 4	Platt bricka ÿ10	4
30	Gasreglagesbrytare	2	61 8 4	Fjäderbricka ÿ10	8
31.	med fast bas :	1	62	Kappmutter M10	4

Artikelnr. 1 Phillips-skruv med koniskt huvud M 6 x 1 2 2 Lagerhållare 6 205 3 Lagerbricka 6 205 4 Lager 6 205 5 Låsring 6 Stort kugghjul 7 Litet kugghjul 8 Stor kugghjulsaxel Korsformat pinnskruv M 6 x 1 0 10 Kugghjulshållare (enhet) 11 Flänsbussning i mässing Phillips-skruvar M 4x8 13 Bakre ändplatta sexkantsmuttrar på 15 mm . Sidotätningsplatta 17 Sexkantsmutter M3 Hastighetsreglage 19 Vippströmbrytare 20 mm Fallpackskruvdragare 21 2-polig flygkontakt -polig hylsa 23 -planbricka M6 24- fjäderbricka M6 insexskruv M 6 x 2 0 26 mm lager 6 201 Platt dyna M4 28 Fjäderdyna M4 29 Phillips-skruv med koniskt huvud, M4 x 3 0 30 gränsbrytare Induktionsfastplatta 32 Motor 33 Pinjongens låsring 34 Pinjong 35 Sexkantsbult M1 0 x 30 36 Lagerhållare 6 203 37 Lagerplatta 6 203 Lager 6 203 39 Mittmonteringsplatta kuggstång 41 kolvskiva Fjäder 43 Kolvring avgasstift , 45 platt bricka, M10 Insexskruv M 1 0 x 1 6 (spårad) 48 Insexskruv M 1 0 x 16 49 Sexkantsskruv M 8 x 2 0 50 Sidostödplatta 52 Gummifötter Plattbricka M8 54 Fjäderbricka M8 55 Sexkantsmutter M8 56 Lavemangshink 57 Lavemangsrör 58 Fotpedal 59 Trebladshandtag 61 Fjäderbricka M4 0 62 Överfallsmutter M 1 0

platt dyna M 1 0 4

DRIFT

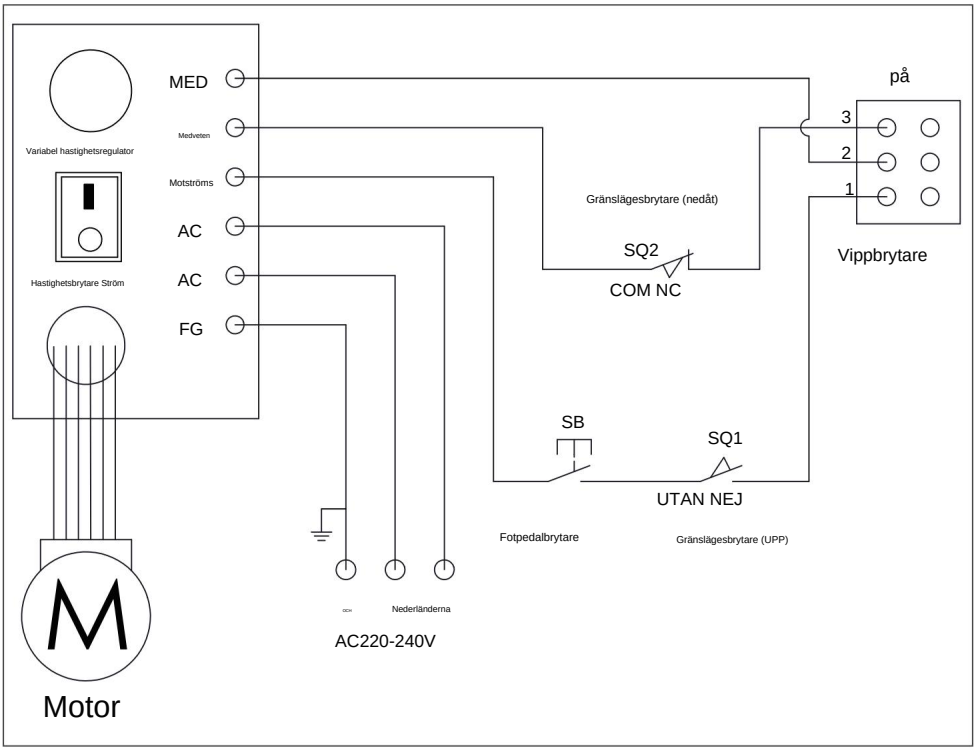
1. Placera pedalen i ett torrt läge.
2. Slå PÅ strömförsörjningen och ställ sedan på/av-knappen (röd) i läge PÅ.
3. Vrid REVERSE-brytaren (svart) till UPP-läget och låt kolven röra sig uppåt.
4. Luta cylindern och placera köttet i cylindern.
5. Placera tillbaka cylindern på ramen.
6. Vrid REVERSE-omkopplaren (svart) till NER-läget och tryck på fotplattans undersida. Kolven börjar sänkas.
7. Om kolven sjunker för snabbt eller för långsamt, använd hastighetsreglaget (ratten) på sidan av elboxen för att justera till lämplig hastighet.
8. Ta bort foten från dynan när du fyller huset så stannar kolven.
9. När kolven rör sig ner till cylinderns botten stannar enheten automatiskt. Vrid sedan REVERSE-omkopplaren (svart) till UPP för att lyfta kolven uppåt.
10. Upprepa processen från steg 4 om det behövs.



REPARATION OCH UNDERHÅLL

1. Dra ur strömsladden innan rengöring.
2. Ta bort och rengör alla delar som kommer i kontakt med korven.
3. Torka av de delar som inte kan tas bort med en trasa för att ta bort bakterier.
4. Smörj rörliga delar och kugghjul för att förlänga produktens livslängd.
5. Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel för rengöring.
6. Förvara maskinen på en torr, ren och säker plats.

SCHEMATISK KRETSSCHEMA



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.



VEVOR®

Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support